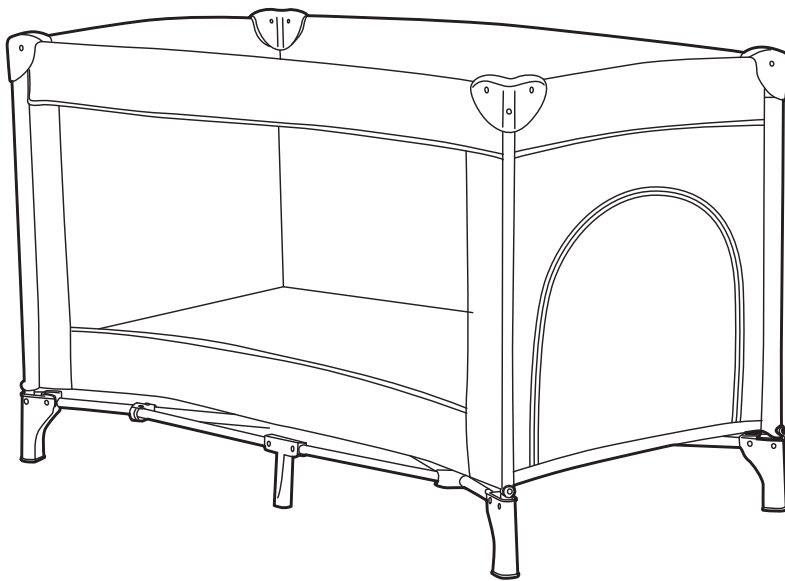


# IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

ПРЕНОСИМА КОШАРА / FOLDING COT / ÖSSZECSUKHATÓ BÖLCSŐ /  
COT PLEGABLE / COT PIEGHEVOLE / ALTENDER COTF / CHARIOT PLIANT /  
POLJSKI KREKET / ΠΤΥΛΩΤΟ ΚΟΥΤΙ / GAIOLA DOBRÁVEL /  
OPVOUWBAAR KINDERBED / SKLÁDACÍ POSTÝLKA / დასაკეცი საწოლი

## „CAPRI”

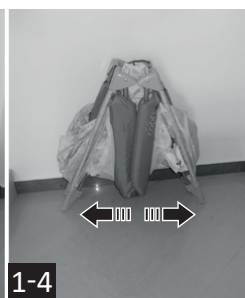
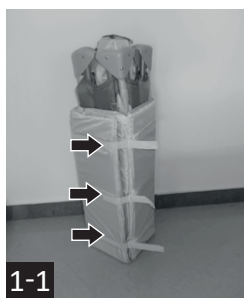
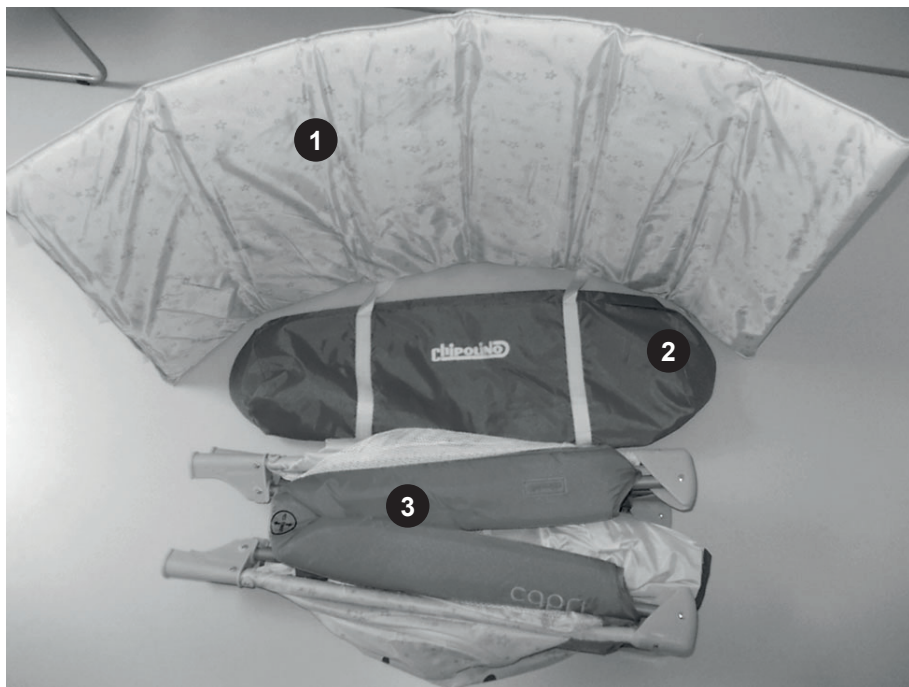


**chipolino**

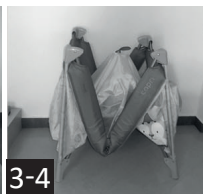
продуктов номер / item number / cikkszám/ número de artículo /  
codice articolo / artikelnummer / numéro d'article / broj proizvoda /  
αριθμός προϊόντος / numărul produsului / número de produto /  
productnummer / číslo produktu / ჰროდუქტის ნომერი:

**KOSIK25xxx**

**EN 716-1:2017+AC:2019**



ФИГУРИ / FIGURES / ÁBRÁK / CIFRAS / FIGURE / FIGUREN / LES FIGURES / FIGURE / ΦΙΓΟΥΡΕΣ / FIGURILE / FIGURAS / FIGUREN / OBRÁZKY / ფიგურები



**ВГ: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**  
**ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА:**  
**ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА  
ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА,  
УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!**

- ❖ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ПРОДУКТЪТ НЕ Е ПОСТАВЕН В БЛИЗОСТ ДО ОТКРИТ ОГЪН, ИЗТОЧНИК НА ТОПЛИНА, НАПР. ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПЕЧКИ ИЛИ ГАЗОВА ПЕЧКА!
- ❖ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА, АКО ИМА ПОВРЕДЕНА, СКЪСАНА ИЛИ ЛИПСВАЩА ЧАСТ! ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ, ОДОБРЕНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ! ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ НЕ ПОЕМА ОТГОВОРНОСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА В СЛУЧАЙ, ЧЕ СА ИЗПОЛЗВАНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ, РАЗЛИЧНИ ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ЗА ОДОБРЕНИЯ ТИП ИЛИ ПРЕПОРЪЧАНИ ОТ НЕГО.
- ❖ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НЕ ПОСТАВЯЙТЕ В КОШАРКАТА ИЛИ В БЛИЗОСТ ДО НЕЯ ПРЕДМЕТИ, КОИТО МОГАТ ДА ПОСЛУЖАТ ЗА ОПОРА НА ДЕТЕТО, ИЛИ КОИТО ПРЕДИЗВИКВАТ ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ НА ДЕТЕТО, НАПРИМЕР ШНУРОВЕ, ШНУРОВЕ НА ЗАВЕСИ И ДРУГИ!
- ❖ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН МАТРАК В КОШАРАТА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** СПАЗВАЙТЕ МАРКИРОВКИТЕ ЗА ДОПУСТИМО НИВО НА МАТРАКА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Дебелината на матрака трябва да бъде такава, че вътрешната височина (от горната повърхнина на матрака до горните кантове на страниците и челата на кошарата) да бъде най-малко 500 mm ( Виж маркировката на продукта ).
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Минималният размер на дължината и широчината на използвания матрак в кошарата трябва да бъде такъв, че вътрешното пространство между матрака и страниците или между челата на леглото, да не надвишава 30 mm!
- ❖ Използвайте матрак с минимални размери 60x120 cm.
- ❖ **НЕ** използвайте кошарата за повече от едно дете едновременно!
- ❖ **НЕ** използвайте кошарата за дете, което може да се катери или да виси на нея, защото може да я преобърне, да падне и да се нарани!
- ❖ **ВИНАГИ** преди употреба проверявайте дали застопоряващите механизми са напълно включени. Само тогава кошарата е готова за употреба.
- ❖ Всички монтажни елементи трябва винаги да бъдат затегнати. Тези елементи трябва да се проверяват редовно и затягат при необходимост.
- ❖ Използвайте кошарата за дете с тегло не по-голямо от 15 kg.
- ❖ Сглобяването, разгъването и сгъването на продукта да се извършва само от възрастен!
- ❖ Поставете кошарата само на равна и хоризонтална повърхност!
- ❖ Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили продукта напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части!
- ❖ Дръжте найлоновите опаковки далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

## СГЛОБЯВАНЕ И ФУНКЦИИ

Кошарата е предназначена за новородени бебета и малки деца с тегло, не по-голямо от 15 kg.

Продуктът се доставя от производителя частично сглобен. За завършите сглобяването не се налага да използвате инструменти.

**ВНИМАНИЕ!** Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и използване от приложените в инструкцията текст и илюстрации.

**ВНИМАНИЕ!** ПРОВЕРЕТЕ СИГУРНОСТТА НА ФИКСИРАНЕТО СЛЕД ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ВСЯКА ОПЕРАЦИЯ!

**ВНИМАНИЕ!** Фиксирането на определена позиция в повечето случаи е съпроводено със звук от щракване.

**ВНИМАНИЕ!** Пазете ръцете си от прищипване при изпълнение на отделните операции!

### ОСНОВНИ ЧАСТИ

1. Подложка;
2. Чанта за пренасяне;
3. Сгъваема кошара.

### 1. РАЗГЪВАНЕ НА КОШАРАТА

1-1, 1-2, 1-3 - Извадете кошарата от чантата за пренасяне, отлепете велкро лентите и отстранете подложката;

1-4 - Разгънете кошарата, както е показано на фигурата;

1-5 – Вдигнете нагоре късите страни, докато се фиксират (щрак/click);

1-6 и 1-7 – Вдигнете нагоре дългите страни, докато се фиксират (щрак/click);

1-8 и 1-9 - Натиснете надолу центъра на кошарата;

1-10 - Кошарата е разгъната напълно и механизмите са фиксирани.

**ВАЖНО!** Уверете се, че кошарата е фиксирана в разгънато положение!

### 2. ПОСТАВЯНЕ НА ПОДЛОЖКАТА

2-1 - Поставете подложката;

2-2 и 2-3 - Прокарайте велкро-лентите през отворите;

2-4 и 2-5 - Залепете велкро лентите от долната страна на дъното на кошарата;

2-6 – Фиксирана към дъното подложка.

### 3. СГЪВАНЕ И ОПАКОВАНЕ

**ВАЖНО!** Преди да сгънете кошарата отстранете подложката и всякакви други допълнителни аксесоари.

3-1, 3-2 - Издърпайте нагоре центъра на кошарата;

3-3 - Освободете бутоните на всяка от страниците (под дамаската).

**ВАЖНО!** Не прилагайте излишна сила, ако страниците не се сгънат от първия път, за да не ги повредите! Повторете отново описаните действия.

3-4 - Съберете четирите крака на кошарата към центъра.

3-5 - Поставете подложката около сгънатата кошара;

3-6 - Залепети велкро лентите;

3-7 – Поставете кошарата в чантата за пренасяне и закопчайте ципа.

### УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- ❖ Не упражнявайте силен натиск върху механизмите за регулиране и сгъване, за да не ги повредите или счупите.
- ❖ Почиствайте дамаската, замърсените пластмасови или метални части от продукта с мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода или мек препарат.
- ❖ Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- ❖ След почистване винаги подсушавайте кошарата и прилежащите ѝ части и ги оставяйте да изсъхнат преди да ги приберете за съхранение. Възможно е да се появи мухъл по тях, ако ги съхраните влажни.
- ❖ Съхранявайте продукта на чисто и сухо място.
- ❖ Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- ❖ При проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервиси.

## EN: INSTRUCTIONS FOR USE

# IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

TO ASSURE SAFE USAGE OF THIS PRODUCT  
FOLLOW ALL WARNINGS, INSTRUCTIONS AND  
RECOMMENDATIONS GIVEN IN THIS USER MANUAL!

## WARNINGS!

- ❖ **WARNING!** NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED!
- ❖ **WARNING!** BE AWARE OF THE RISK OF OPEN FIRE AND OTHER SOURCES OF STRONG HEAT, SUCH AS ELECTRIC BAR, FIRES, GAS FIRES, ETC. IN THE NEAR VICINITY OF THE COT!
- ❖ **WARNING!** DO NOT USE THE COT IF ANY PART IS BROKEN, TORN OR MISSING AND USE ONLY SPARE PARTS APPROVED BY THE MANUFACTURER. THE MANUFACTURER ACCEPTS NO RESPONSIBILITY FOR SAFETY IN THE EVENT THAT SPARE PARTS OTHER THAN THOSE ORIGINAL TO THE APPROVED TYPE OR RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER ARE USED.
- ❖ **WARNING!** DO NOT LEAVE ANYTHING IN THE COT OR PLACE THE COT CLOSE TO ANOTHER PRODUCT, WHICH COULD PROVIDE A FOOTHOLD OR PRESENT A DANGER OF SUFFOCATION OR STRANGULATION, E.G. STRINGS, BLIND/CURTAIN CORDS.
- ❖ **WARNING!** DO NOT USE MORE THAN ONE MATTRESS IN THE COT! OBSERVE THE MARKINGS FOR THE PERMISSIBLE LEVEL OF THE MATTRESS!
- ❖ **WARNING!** THE THICKNESS OF THE MATTRESS MUST BE SUCH THAT THE INTERNAL HEIGHT (FROM THE TOP SURFACE OF THE MATTRESS TO THE TOP EDGES OF THE SIDES AND HEADBOARD) IS AT LEAST 500 MM ( SEE PRODUCT MARKING ).
- ❖ **WARNING!** THE MINIMUM SIZE OF THE LENGTH AND WIDTH OF THE MATTRESS USED IN THE COT MUST BE SUCH THAT THE INTERNAL SPACE BETWEEN THE MATTRESS AND THE SIDES, OR BETWEEN THE HEADBOARDS, DOES NOT EXCEED 30 MM!
- ❖ Use a mattress with minimum dimensions OF 60x120 cm.
- ❖ **DO NOT** use the cot and/or changing mat for more than one child at a time!
- ❖ **DO NOT** use the cot for a child who may climb or hang on it as they may tip it over, fall and injure themselves!
- ❖ **ALWAYS** check that the locking mechanisms are fully engaged before use. Only then the cot IS ready for use.
- ❖ Use the second level of the cot for children who can **NOT** sit up unaided and who cannot roll over or push themselves up with their hands and knees! Use the lowest level of the cot as soon as your child is old enough to sit up unaided!
- ❖ All fixings must always be tightened. These fasteners should be checked regularly and tightened as necessary.
- ❖ Use the cot for a child weighing no more than 15 kg.
- ❖ Only an adult should assemble, unfold and fold the product!
- ❖ Only place the cot on a flat and level surface!
- ❖ Do not allow children under 3 years of age to be present before you have fully assembled the product to avoid access to small and disassembled parts!
- ❖ Keep plastic packaging away from children to avoid the risk of suffocation!



## ASSEMBLY AND FUNCTIONS

The cot is designed for newborn babies and toddlers weighing no more than 15 kg.

The product is delivered by the manufacturer partially assembled. No tools are required to complete assembly.

**WARNING!** Follow exactly the instructions and sequence for assembly and use from the text and illustrations enclosed in the instructions.

**WARNING!** CHECK THE SECURITY OF THE FIXING AFTER EACH OPERATION!

**WARNING!** The fixing of a position is in most cases accompanied by a clicking sound.

**WARNING!** Keep your hands from pinching when performing individual operations!

### MAIN PARTS

1. Pad;
2. Carrying bag
3. Folding cot.

### 1. FOLDING THE COT

1-1, 1-2, 1-3 - Remove cot from carry bag, peel off Velcro strips and remove liner;

1-4 - Unfold cot as shown in figure;

1-5 - Lift up short sides until locked (snap/click);

1-6 and 1-7 - Lift up the long sides until fixed (click/click);

1-8 and 1-9 - Press down the centre of the cot;

1-10 - The cot is fully unfolded and the mechanisms are fixed.

**IMPORTANT!** Make sure the cot is fixed in the unfolded position!

### 2. INSERTING THE MAT

2-1 - Insert the pad;

2-2 and 2-3 - Pass the Velcro strips through the holes;

2-4 and 2-5 - Stick the Velcro strips on the underside of the bottom of the cot;

2-6 - Fixed to the bottom pad.

### 3. FOLDING AND PACKING

**IMPORTANT!** Before folding the cot, remove the padding and any additional accessories.

3-1, 3-2 - Pull up the center of the bassinet;

3-3 - Release the buttons on each side (under the upholstery).

**IMPORTANT!** Do not apply unnecessary force if the sides do not fold the first time to avoid damaging them! Repeat the described steps again.

3-4 - Fold the four legs of the cot towards the centre.

3-5 - Place the liner around the folded cot;

3-6 - Glue the Velcro strips;

3-7 - Place the cot in the carry bag and zip up.

### PREVENTIVE MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- ❖ Do not exert strong pressure on the adjustment and folding mechanisms to avoid damaging or breaking them.
- ❖ Clean the upholstery, soiled plastic or metal parts of the product with a soft cotton cloth or sponge moistened with water or mild detergent.
- ❖ Do not clean with harsh detergents containing abrasive particles, ammonia, bleach or alcohol.
- ❖ After cleaning, always dry the basket and adjacent parts and allow them to dry before storing. Mold may appear on them if you store them damp.
- ❖ Store the product in a clean and dry place.
- ❖ Do not expose to the direct effects of the environment - sun, rain, humidity, or sudden temperature changes!
- ❖ In case of problems related to normal operation, refer to authorized service centers for consultation or repair.

# HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## FONTOS! ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI REFERENCIÁNAK: FIGYELMESEN OLVASSA EL!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK BIZTOSÍTÁSA ÉRDEKÉBEN KÖVESSE A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST!

### FIGYELMEZTETÉSEK!

- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** SOHA NE HAGYJA GYERMEKÉT FELÜGYELET NÉLKÜL!
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** LEGYEN TISZTÁBAN A NYÍLT TŰZ ÉS MÁS ERŐS HŐFORRÁSOK, MINT PÉLDÁUL ELEKTROMOS BÁR, TŰZ, GÁZTŰZ, STB. VESZÉLYÉVEL. A KISÁGY KÖZVETLEN KÖZELÉBEN!
- ❖ **FIGYELEM!** NE HASZNÁLJUK A GYERMEKET, HA EGYIK RÉSZ TÖRÉSES, SZAKADT VAGY HIBÁS, ÉS KIZÁRÓLAG A HÁBORÚ ÁLTAL JÓVÁHAGYOTT PÓTÉRÉSZEKET HASZNÁLJUK. A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET A BIZTONSÁGÉRT ABBAN AZ ESETBEN, HA A JÓVÁHAGYOTT TÍPUSHOZ TARTOZÓ EREDETI VAGY A GYÁRTÓ ÁLTAL AJÁNLOTT ALKATRÉSZEKTŐL ELTÉRŐ PÓTALKATRÉSZEKET HASZNÁLNAK.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** NE HAGYJON SEMMIT A KISÁGYBAN, ÉS NE HELYEZZE A KISÁGYAT EGY MÁSIK TERMÉK KÖZELÉBE, AMI KAPASZKODÓT NYÚJTHAT, VAGY FULLADÁS- VAGY FOJTOGATÁSVESZÉLYT JELENTHET, PL. ZSINÓROK, REDŐNY-/FÜGGÖNYZSINÓROK.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** NE HASZNÁLJON EGYNÉL TÖBB MATRACOT A KISÁGYBAN! TARTSA BE A MATRAC MEGENGEDETT MAGASSÁGÁRA VONATKOZÓ JELÖLÉSEKET!
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** A MATRAC VASTAGSÁGÁNAK OLYANNAK KELL LENNIE, HOGY A BELSŐ MAGASSÁG (A MATRAC FELSŐ FELÜLETÉTŐL AZ OLDALAK ÉS A FEJTÁMLA FELSŐ SZÉLÉIG) LEGALÁBB 500 MM LEGYEN (LÁSD A TERMÉKJELÖLÉST).
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** A KISÁGYBAN HASZNÁLT MATRAC HOSSZÁNAK ÉS SZÉLESSÉGÉNEK LEGALÁBB OLYAN MÉRETŰNEK KELL LENNIE, HOGY A MATRAC ÉS AZ OLDALAK, ILLETVE A FEJTÁMLÁK KÖZÖTTI BELSŐ TÉR NE HALADJA MEG A 30 MM-T.
- ❖ Használjon legalább 60x120 cm-es matracot.
- ❖ **NE** használja a kiságyat egyszerre több gyermek számára!
- ❖ **NE** használja a kiságyat olyan gyermek számára, aki mászik vagy lóg rajta, mert felborulhat, leeshet és megsérülhet!
- ❖ Használat előtt **MINDIG** ellenőrizze, hogy a reteszelő mechanizmusok teljesen be vannak-e kapcsolva. A kiságy csak ekkor áll készen a használatra.
- ❖ Használja a kiságy második szintjét olyan gyermekek számára, akik **NEM** tudnak önállóan felülni, nem tudnak átfordulni, vagy nem tudják magukat kézzel és térdel felhúzni! Használja a kiságy legalsó szintjét, amint gyermeke elég idős ahhoz, hogy segítség nélkül fel tudjon ülni!
- ❖ Minden rögzítést mindig meg kell húzni. Ezeket a rögzítőelemeket rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség szerint meg kell húzni.
- ❖ A kiságyat legfeljebb 15 kg súlyú gyermek számára használja.
- ❖ A terméket csak felnőtt szerelheti össze, bonthatja ki és hajthatja össze!
- ❖ A kiságyat csak sík és egyenes felületre helyezze!
- ❖ Ne engedje 3 év alatti gyermekek jelenlétét a termék teljes összeszerelése előtt, hogy elkerülje a hozzáférést az apró és szétszerelt alkatrészekhez!
- ❖ A műanyag csomagolást tartsa távol a gyermekektől a fulladásveszély elkerülése érdekében!



## ÖSSZESZERELÉS ÉS FUNKCIÓK

A kiságyat újszülöttek és legfeljebb 15 kg súlyú kisgyermeknek számára tervezték.

A terméket a gyártó részben összeszerelve szállítja. Az összeszereléshez nincs szükség szerszámokra.

**FIGYELMEZTETÉS!** Pontosan kövesse az összeszerelésre és használatra vonatkozó utasításokat és sorrendet a mellékelt szövegből és illusztrációkból.

**FIGYELMEZTETÉS!** MINDEN MŰVELET UTÁN ELLENŐRIZZE A RÖGZÍTÉS BIZTONSÁGÁT!

**FIGYELMEZTETÉS!** A pozíció rögzítése a legtöbb esetben kattogó hanggal jár.

**FIGYELMEZTETÉS!** Az egyes műveletek végrehajtásakor óvja a kezét a becsípődéstől!

### FŐBB RÉSZEK

1. Párna;
2. Hordozótáska;
3. Összecsukható kiságy.

### 1. A KISÁGY ÖSSZECUKÁSA

1-1, 1-2, 1-3 - Vegye ki a kiságyat a hordtáskából, húzza le a tépőzárás csíkokat és vegye ki a bélést;

1-4 - Hajtsa ki a kiságyat az ábrán látható módon;

1-5 - Emelje fel a rövid oldalakat, amíg rögzül (kattanás/kattintás);

1-6 és 1-7 - Emelje fel a hosszú oldalakat, amíg rögzül (kattanás/kattintás);

1-8 és 1-9 - Nyomja le a kiságy közepét;

1-10 - A kiságy teljesen kibontva és a mechanizmusok rögzítve vannak.

**FONTOS!** Győződjön meg róla, hogy a kiságy kibontott helyzetben rögzítve van!

### 2. A SZÖNYEG BEHELYEZÉSE

2-1 - Helyezze be a matracot;

2-2 és 2-3 - A tépőzárás szalagokat vezesse át a lyukakon;

2-4 és 2-5 - Ragassza a tépőzárás szalagokat a kiságy aljának aljára;

2-6 - Rögzítse az alsó matrachoz.

### 3. ÖSSZEHAJTOGATÁS ÉS CSOMAGOLÁS

**FONTOS!** A kiságy összeszukása előtt távolítsa el a párnázatot és minden további tartozékot.

3-1, 3-2 - Húzza fel a mózeskosár közepét;

3-3 - Oldja ki a gombokat mindkét oldalon (a kárpit alatt).

**FONTOS!** Ne alkalmazzon felesleges erőt, ha az oldalak nem hajódnak össze elsőre, hogy elkerülje azok sérülését! Ismételje meg a leírt lépéseket.

3-4 - Hajtsa a kiságy négy lábát középre.

3-5 - Helyezze a bélést az összehajtogatott kiságy köré;

3-6 - Ragassza fel a tépőzárás csíkokat;

3-7 - Helyezze a kiságyat a hordtáskába és húzza fel a cipzárat.

### MEGELŐZŐ KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- ❖ Ne gyakoroljon erős nyomást a beállítás és összeszukási mechanizmusokra, hogy elkerülje azok sérülését vagy törését.
- ❖ Tisztítsa meg a termék kárpitját, szennyezett műanyag vagy fém részeit vízzel vagy enyhe mosószerrel megnedvesített puha pamutkendővel vagy szivaccsal.
- ❖ Ne tisztítsa durva, súrolószereket, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmazó tisztítószerekkel.
- ❖ Tisztítás után mindig szárítsa meg a kosarat és a szomszédos részeket, és tárolás előtt hagyja megszáradni. Ha nedvesen tárolja őket, penész jelenhet meg rajtuk.
- ❖ Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen.
- ❖ Ne tegye ki a környezet közvetlen hatásainak - nap, eső, páratartalom, hirtelen hőmérsékletváltozás -!
- ❖ A normál működéssel kapcsolatos problémák esetén forduljon konzultációért vagy javításért hivatalos szervizközpontokhoz.

## ES: INSTRUCCIONES DE USO

# ¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: ¡LEA ATENTAMENTE!

PARA GARANTIZAR UN USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES DADAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO.

### ¡ADVERTENCIAS!

- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO DEJE NUNCA AL NIÑO SIN VIGILANCIA
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** TENGA EN CUENTA EL RIESGO DE FUEGO ABIERTO Y OTRAS FUENTES DE CALOR FUERTE, COMO BARRAS ELÉCTRICAS, FUEGOS, FUEGOS DE GAS, ETC. ¡EN LAS PROXIMIDADES DE LA CUNA!
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO UTILICE LA CUNA SI HAY ALGUNA PIEZA ROTA, DESGARRADA O FALTANTE Y UTILICE ÚNICAMENTE RECAMBIOS APROBADOS POR EL FABRICANTE. EL FABRICANTE NO ACEPTA NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LA SEGURIDAD EN CASO DE QUE SE UTILICEN RECAMBIOS QUE NO SEAN LOS ORIGINALES DEL TIPO APROBADO O RECOMENDADOS POR EL FABRICANTE.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO DEJE NADA EN LA CUNA NI COLOQUE LA CUNA CERCA DE OTRO PRODUCTO QUE PUEDA SERVIR DE PUNTO DE APOYO O PRESENTAR PELIGRO DE ASFIXIA O ESTRANGULAMIENTO, POR EJEMPLO, CUERDAS, CORDONES DE PERSIANAS/ CORTINAS.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO UTILICE MÁS DE UN COLCHÓN EN LA CUNA. TENGA EN CUENTA LAS MARCAS PARA EL NIVEL ADMISIBLE DEL COLCHÓN.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** EL GROSOR DEL COLCHÓN DEBE SER TAL QUE LA ALTURA INTERIOR (DESDE LA SUPERFICIE SUPERIOR DEL COLCHÓN HASTA LOS BORDES SUPERIORES DE LOS LATERALES Y EL CABECERO) SEA DE AL MENOS 500 MM (VER MARCADO DEL PRODUCTO).
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** LA LONGITUD Y LA ANCHURA MÍNIMAS DEL COLCHÓN UTILIZADO EN LA CUNA DEBEN SER TALES QUE EL ESPACIO INTERIOR ENTRE EL COLCHÓN Y LOS LATERALES, O ENTRE LOS CABECEROS, NO SUPERE LOS 30 MM.
- ❖ Utilice un colchón de dimensiones mínimas DE 60x120 cm.
- ❖ **NO** utilice la cuna para más de un niño a la vez.
- ❖ **NO** utilice la cuna para un niño que pueda trepar o colgarse de ella, ya que podría volcarla, caerse y lesionarse.
- ❖ Compruebe **SIEMPRE** que los mecanismos de bloqueo estén bien encajados antes de utilizar la cuna. Sólo entonces la cuna **ESTÁ** lista para su uso.
- ❖ Utilice el segundo nivel de la cuna para niños que **NO** puedan sentarse sin ayuda y que no puedan darse la vuelta o levantarse con las manos y las rodillas. Utilice el nivel más bajo de la cuna en cuanto su hijo tenga edad suficiente para sentarse sin ayuda.
- ❖ Todas las fijaciones deben estar siempre apretadas. Estas fijaciones deben comprobarse regularmente y apretarse cuando sea necesario.
- ❖ Utilice la cuna para un niño que no pese más de 15 kg.
- ❖ Sólo un adulto debe montar, desplegar y plegar el producto.
- ❖ Coloque la cuna únicamente sobre una superficie plana y nivelada.
- ❖ ¡No permita la presencia de niños menores de 3 años antes de haber montado completamente el producto para evitar el acceso a las piezas pequeñas y desmontadas!
- ❖ ¡Mantenga los embalajes de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia!

## MONTAJE Y FUNCIONES

La cuna está diseñada para recién nacidos y niños pequeños que no pesen más de 15 kg.

El fabricante entrega el producto parcialmente montado. No se necesitan herramientas para completar el montaje.

**¡ADVERTENCIA!** Siga exactamente las instrucciones y la secuencia de montaje y uso del texto y las ilustraciones que se adjuntan en las instrucciones.

**¡ADVERTENCIA!** COMPRUEBE LA SEGURIDAD DE LA FIJACIÓN DESPUÉS DE CADA OPERACIÓN!

**¡ADVERTENCIA!** La fijación de una posición va acompañada en la mayoría de los casos de un chasquido.

**¡ADVERTENCIA!** ¡Evite pellizcarse las manos al realizar las distintas operaciones!

### PARTES PRINCIPALES

1. Almohadilla;
2. Bolsa de transporte
3. Cuna plegable.

### 1. PLEGADO DE LA CUNA

1-1, 1-2, 1-3 - Saque la cuna de la bolsa de transporte, despegue las tiras de velcro y retire el forro;

1-4 - Despliegue la cuna como se muestra en la figura;

1-5 - Levante los lados cortos hasta que queden fijos (clic/clic);

1-6 y 1-7 - Levante los lados largos hasta que queden fijos (clic/clic);

1-8 y 1-9 - Presione hacia abajo el centro de la cuna;

1-10 - La cuna está totalmente desplegada y los mecanismos están fijos.

**¡IMPORTANTE!** Asegúrese de que la cuna está fijada en posición desplegada.

### 2. INSERCIÓN DE LA COLCHONETA

2-1 - Inserte la colchoneta;

2-2 y 2-3 - Pase las tiras de velcro por los agujeros;

2-4 y 2-5 - Pegue las tiras de velcro en la parte inferior del fondo de la cuna;

2-6 - Fije la colchoneta al fondo.

### 3. PLEGADO Y EMBALAJE

**¡IMPORTANTE!** Antes de plegar la cuna, retire el acolchado y cualquier accesorio adicional.

3-1, 3-2 - Tire hacia arriba del centro del moisés;

3-3 - Suelte los botones de cada lado (debajo de la tapicería).

**¡IMPORTANTE!** ¡No aplique fuerza innecesaria si los laterales no se pliegan la primera vez para evitar dañarlos! Repita de nuevo los pasos descritos.

3-4 - Doble las cuatro patas de la cuna hacia el centro.

3-5 - Coloque el forro alrededor de la cuna plegada;

3-6 - Pegue las tiras de velcro;

3-7 - Coloque la cuna en la bolsa de transporte y cierre la cremallera.

### INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO

- ❖ No ejerza fuerte presión sobre los mecanismos de ajuste y plegado para evitar dañarlos o romperlos.
- ❖ Limpie la tapicería y las partes de plástico o metal sucias del producto con un paño suave de algodón o una esponja humedecida con agua o detergente suave.
- ❖ No limpie con detergentes fuertes que contengan partículas abrasivas, amoníaco, lejía o alcohol.
- ❖ Después de la limpieza, seque siempre la cesta y las piezas adyacentes y deje que se sequen antes de guardarlas. Puede aparecer moho en ellas si las almacena húmedas.
- ❖ Guarde el producto en un lugar limpio y seco.
- ❖ ¡No lo exponga a los efectos directos del medio ambiente - sol, lluvia, humedad o cambios bruscos de temperatura!
- ❖ En caso de problemas relacionados con el funcionamiento normal, diríjase a los centros de servicio autorizados para su consulta o reparación.

## IT: ISTRUZIONI PER L'USO

# IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE!

PER GARANTIRE UN USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO,  
SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE  
RACCOMANDAZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE UTENTE!

### AVVERTENZE!

- ❖ **ATTENZIONE!** NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO!
- ❖ **ATTENZIONE!** FARE ATTENZIONE AL RISCHIO DI FIAMME LIBERE E DI ALTRE FONTI DI FORTE CALORE, COME BARRE ELETTRICHE, FUOCHI, FUOCHI A GAS, ECC. NELLE IMMEDIATE VICINANZE DEL LETTINO!
- ❖ **ATTENZIONE!** NON UTILIZZARE IL LETTINO SE QUALSIASI PARTE È ROTTA, STORTA O MANCANTE E UTILIZZARE SOLO RICAMBI APPROVATI DAL PRODUTTORE. IL PRODUTTORE NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER LA SICUREZZA NEL CASO IN CUI VENGANO UTILIZZATI RICAMBI DIVERSI DA QUELLI ORIGINALI DEL TIPO APPROVATO O RACCOMANDATI DAL PRODUTTORE.
- ❖ **ATTENZIONE!** NON LASCIARE NULLA NEL LETTINO O POSIZIONARE IL LETTINO VICINO A UN ALTRO PRODOTTO CHE POSSA COSTITUIRE UN PUNTO D'APPOGGIO O RAPPRESENTARE UN PERICOLO DI SOFFOCAMENTO O STRANGOLAMENTO, AD ESEMPIO CORDE, CORDE DI TENDE O DI TAPPARELLE. NON UTILIZZARE PIÙ DI UN MATERASSO NEL LETTINO! RISPETTARE LE INDICAZIONI RELATIVE AL LIVELLO AMMISSIBILE DEL MATERASSO!
- ❖ **ATTENZIONE!** LO SPESSORE DEL MATERASSO DEVE ESSERE TALE CHE L'ALTEZZA INTERNA (DALLA SUPERFICIE SUPERIORE DEL MATERASSO AI BORDI SUPERIORI DEI FIANCHI E DELLA TESTATA) SIA DI ALMENO 500 MM (VEDERE LA MARCATURA DEL PRODOTTO).
- ❖ **ATTENZIONE!** LE DIMENSIONI MINIME DELLA LUNGHEZZA E DELLA LARGHEZZA DEL MATERASSO UTILIZZATO NEL LETTINO DEVONO ESSERE TALI CHE LO SPAZIO INTERNO TRA IL MATERASSO E I LATI O TRA LE TESTATE NON SUPERI I 30 MM!
- ❖ Utilizzare un materasso con dimensioni minime di 60x120 cm.
- ❖ **NON** utilizzare il lettino per più di un bambino alla volta!
- ❖ **NON** utilizzare il lettino per un bambino che potrebbe arrampicarsi o appendersi, perché potrebbe ribaltarsi, cadere e ferirsi!
- ❖ Controllare **SEMPRE** che i meccanismi di bloccaggio siano completamente innestati prima dell'uso. Solo allora il lettino è pronto per l'uso.
- ❖ Usare il secondo livello del lettino per i bambini che **NON** possono stare seduti da soli e che non possono rotolare o spingersi in alto con le mani e le ginocchia! Utilizzare il livello più basso del lettino non appena il bambino è abbastanza grande da potersi alzare da solo!
- ❖ Tutti gli elementi di fissaggio devono essere sempre serrati. I dispositivi di fissaggio devono essere controllati regolarmente e serrati se necessario.
- ❖ Utilizzare il lettino per un bambino di peso non superiore a 15 kg.
- ❖ Solo un adulto può montare, aprire e piegare il prodotto!
- ❖ Posizionare il lettino solo su una superficie piana e livellata!
- ❖ Non permettere ai bambini di età inferiore ai 3 anni di essere presenti prima di aver assemblato completamente il prodotto per evitare di accedere alle parti piccole e smontate!
- ❖ Tenere l'imballaggio di plastica lontano dai bambini per evitare il rischio di soffocamento!

## MONTAGGIO E FUNZIONI

Il lettino è progettato per neonati e bambini di peso non superiore a 15 kg.

Il prodotto viene consegnato dal produttore parzialmente assemblato. Non sono necessari attrezzi per completare il montaggio.

**ATTENZIONE!** Seguire scrupolosamente le istruzioni e la sequenza di montaggio e di utilizzo riportate nel testo e nelle illustrazioni allegate alle istruzioni.

**ATTENZIONE!** VERIFICARE LA SICUREZZA DEL FISSAGGIO DOPO OGNI OPERAZIONE!

**ATTENZIONE!** Nella maggior parte dei casi il fissaggio di una posizione è accompagnato da un rumore di scatto.

**ATTENZIONE!** Evitare che le mani si pizzichino durante l'esecuzione delle singole operazioni!

### PARTI PRINCIPALI

1. Cuscino;
2. Borsa di trasporto;
3. Lettino pieghevole.

### 1. PIEGARE IL LETTINO

1-1, 1-2, 1-3 - Togliere il lettino dalla borsa da trasporto, staccare le strisce di velcro e rimuovere la fodera;

1-4 - Aprire il lettino come mostrato in figura;

1-5 - Sollevare i lati corti fino a bloccarli (scatto/click);

1-6 e 1-7 - Sollevare i lati lunghi fino a fissarli (scatto/click);

1-8 e 1-9 - Premere verso il basso il centro del lettino;

1-10 - Il lettino è completamente aperto e i meccanismi sono fissati.

**IMPORTANTE!** Assicurarsi che la culla sia fissata in posizione aperta!

### 2. INSERIMENTO DEL MATERASSINO

2-1 - Inserire il materassino;

2-2 e 2-3 - Far passare le strisce di velcro attraverso i fori;

2-4 e 2-5 - Incollare le strisce di velcro sul lato inferiore del fondo del lettino;

2-6 - Fissare al materassino inferiore.

### 3. PIEGATURA E IMBALLAGGIO

**IMPORTANTE!** Prima di piegare il lettino, rimuovere l'imbottitura ed eventuali accessori aggiuntivi.

3-1, 3-2 - Sollevare il centro della culla;

3-3 - Sganciare i bottoni su ciascun lato (sotto l'imbottitura).

**IMPORTANTE!** Non applicare una forza inutile se i lati non si piegano la prima volta per evitare di danneggiarli! Ripetere le operazioni descritte.

3-4 - Piegare le quattro gambe del lettino verso il centro.

3-5 - Posizionare la fodera intorno al lettino piegato;

3-6 - Incollare le strisce di velcro;

3-7 - Inserire il lettino nella borsa di trasporto e chiudere la zip.

### ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE PREVENTIVA

- ❖ Non esercitare una forte pressione sui meccanismi di regolazione e piegatura per evitare di danneggiarli o romperli.
- ❖ Pulire la tappezzeria e le parti in plastica o metallo sporche del prodotto con un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua o un detergente delicato.
- ❖ Non pulire con detersivi aggressivi contenenti particelle abrasive, ammoniaca, candeggina o alcol.
- ❖ Dopo la pulizia, asciugare sempre il cestello e le parti adiacenti e lasciarli asciugare prima di riporli. Se vengono conservati umidi, potrebbero comparire delle muffe.
- ❖ Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.
- ❖ Non esporre il prodotto agli effetti diretti dell'ambiente: sole, pioggia, umidità o sbalzi di temperatura!
- ❖ In caso di problemi legati al normale funzionamento, rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati per la consultazione o la riparazione.

## DE: GEBRAUCHSANWEISUNG

# WICHTIG! FÜR SPÄTERE NUTZUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

UM EINE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ZU  
GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN, ANWEISUNGEN  
UND EMPFEHLUNGEN IN DIESER BETRIEBSANLEITUNG!

## WARNUNGEN!

- ❖ **WARNUNG!** LASSEN SIE IHR KIND NIE ALLEIN!
- ❖ **WARNUNG!** ACHTEN SIE AUF OFFENES FEUER UND ANDERE STARKEN WÄRMEQUELLEN WIE ELEKTRISCHE BAR, FEUER, GASFEUER ETC. IN DER NÄHE DES BETTES!
- ❖ **WARNUNG!** VERWENDEN SIE DIE BETTEN NICHT, WENN EIN TEIL DAVON ZERBROCHEN, ZERRISSEN ODER FEHLEND IST, UND VERWENDEN SIE NUR VOM HERSTELLER GENEHMIGTE ERSATZTEILE. DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR DIE SICHERHEIT, WENN ANDERE ALS DIE ORIGINALERSATZTEILE DES GENEHMIGTEN TYPUS ODER DIE VOM HERSTELLER EMPFOHLENE ERSATZTEILE VERWENDET WERDEN.
- ❖ **WARNUNG!** LASSEN SIE NICHTS IM BETT ODER STELLEN SIE DAS BETT NICHT IN DER NÄHE EINES ANDEREN PRODUKTS AUF, DAS EINEN HALT BIETEN ODER EINE ERSTICKUNGS- ODER ERWÜRGFARBE DARSTELLEN KÖNNTE, Z. B. SEILE, BLINDEN-/VORHANGSÄNGE.
- ❖ **WARNUNG!** VERWENDEN SIE NICHT MEHR ALS EINE MATRATZE IM BETT! BEACHTEN SIE DIE KENNZEICHNUNG FÜR DIE ZULÄSSIGE HÖHE DER MATRATZE!
- ❖ **WARNUNG!** DIE DICKE DER MATRATZE MUSS SO BEMESSEN SEIN, DASS DIE INNENHÖHE (VON DER OBERSEITE DER MATRATZE BIS ZU DEN OBERKANTEN DER SEITEN UND DES KOPFTEILS) MINDESTENS 500 MM BETRÄGT (SIEHE PRODUKTKENNZEICHNUNG).
- ❖ **WARNUNG!** DIE MINDESTGRÖSSE DER LÄNGE UND BREITE DER IM KINDERBETT VERWENDETE MATRATZE MUSS SO BEMESSEN SEIN, DASS DER INNENRAUM ZWISCHEN DER MATRATZE UND DEN SEITEN ODER ZWISCHEN DEN KOPFTEILEN NICHT GRÖßER ALS 30 MM IST!
- ❖ Verwenden Sie eine Matratze mit den Mindestmaßen 60 x 120 cm.
- ❖ Verwenden Sie das Kinderbett **NICHT** für mehr als ein Kind gleichzeitig!
- ❖ Verwenden Sie das Kinderbett **NICHT** für ein Kind, das darauf herumklettern oder sich daran festhalten könnte, da es umkippen, herunterfallen und sich verletzen könnte!
- ❖ Überprüfen Sie **IMMER** vor der Verwendung, ob die Verriegelungsmechanismen vollständig eingerastet sind. Nur dann ist das Kinderbett einsatzbereit.
- ❖ Verwenden Sie die zweite Ebene des Kinderbetts für Kinder, die **NICHT** ohne Hilfe sitzen, sich nicht drehen oder sich mit Händen und Knien hochstemmen können! Verwenden Sie die unterste Ebene des Kinderbetts, sobald Ihr Kind alt genug ist, um ohne Hilfe zu sitzen!
- ❖ Alle Befestigungen müssen immer festgezogen sein. Diese Befestigungen sollten regelmäßig überprüft und bei Bedarf festgezogen werden.
- ❖ Verwenden Sie das Kinderbett für ein Kind mit einem Gewicht von maximal 15 kg.
- ❖ Nur ein Erwachsener sollte das Produkt zusammenbauen, auseinander- und zusammenklappen!
- ❖ Stellen Sie das Kinderbett nur auf eine flache und ebene Oberfläche!
- ❖ Lassen Sie keine Kinder unter 3 Jahren in der Nähe sein, bevor Sie das Produkt vollständig zusammengebaut haben, um den Zugang zu kleinen und zerlegten Teilen zu vermeiden!
- ❖ Halten Sie die Plastikverpackung von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden!

## AUFBAU UND FUNKTIONEN

Das Kinderbett ist für Neugeborene und Kleinkinder bis zu einem Gewicht von 15 kg geeignet.

Das Produkt wird vom Hersteller teilmontiert geliefert. Für den Zusammenbau ist kein Werkzeug erforderlich.

**WARNUNG!** Befolgen Sie genau die Anweisungen und die Reihenfolge des Aufbaus und der Benutzung aus dem Text und den Abbildungen in der Anleitung!

**WARNUNG!** ÜBERPRÜFEN SIE NACH JEDEM EINSATZ DIE SICHERHEIT DER BEFESTIGUNG!

**WARNUNG!** Die Fixierung einer Position wird in den meisten Fällen von einem Klickgeräusch begleitet.

**WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass Sie sich bei den einzelnen Vorgängen nicht die Hände einklemmen!

### HAUPTTEILE

1. Polster;
2. Tragetasche
3. Klappbett

### 1. ZUSAMMENKLAPPEN DES BETTES

1-1, 1-2, 1-3 - Bett aus der Tragetasche nehmen, Klettverschluss abziehen und Schutzfolie entfernen;

1-4 - Bett wie in der Abbildung gezeigt ausklappen;

1-5 - Kurze Seiten anheben, bis sie einrasten (Schnappverschluss);

1-6 und 1-7 - Heben Sie die langen Seiten an, bis sie einrasten (Klick/Klick);

1-8 und 1-9 - Drücken Sie die Mitte der Liegefläche nach unten;

1-10 - Die Liegefläche ist vollständig entfaltet und die Mechanismen sind ein gerastet.

**WICHTIG!** Achten Sie darauf, dass die Liegefläche in der entfalteteten Position eingerastet ist!

### 2. EINLEGEN DER MATTE

2-1 - Legen Sie die Einlage ein;

2-2 und 2-3 - Führen Sie die Klettverschlüsse durch die Löcher;

2-4 und 2-5 - Kleben Sie die Klettverschlüsse auf die Unterseite des Boden der Wiege;

2-6 - Befestigt an der unteren Einlage.

### 3. ZUSAMMENKLAPPEN UND VERPACKEN

**WICHTIG!** Entfernen Sie vor dem Zusammenklappen der Wiege die Polsterung und alle zusätzlichen Zubehörteile.

3-1, 3-2 - Ziehen Sie die Mitte des Stubenwagens nach oben;

3-3 - Lösen Sie die Knöpfe an jeder Seite (unter der Polsterung).

**WICHTIG!** Wenden Sie keine unnötige Kraft an, wenn sich die Seiten beim ersten Mal nicht falten lassen, um sie nicht zu beschädigen! Wiederholen Sie die beschriebenen Schritte erneut.

3-4 - Falten Sie die vier Beine des Stubenwagens zur Mitte hin.

3-5 - Legen Sie den Bezug um das zusammengeklappte Kinderbett;

3-6 - Kleben Sie die Klettverschlüsse fest;

3-7 - Legen Sie das Kinderbett in die Tragetasche und schließen Sie den Reißverschluss.

### VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR WARTUNG

- ❖ Üben Sie keinen starken Druck auf die Einstell- und Klappmechanismen aus, um Beschädigungen oder Brüche zu vermeiden.
- ❖ Reinigen Sie die Polsterung, verschmutzte Kunststoff- oder Metallteile des Produkts mit einem weichen Baumwolltuch oder einem Schwamm, der mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist.
- ❖ Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, die Scheuerpartikel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten.
- ❖ Trocknen Sie den Korb und die angrenzenden Teile nach der Reinigung immer ab und lassen Sie sie trocknen, bevor Sie sie verstauen. Wenn Sie sie feucht lagern, können sich Schimmelpilze bilden.
- ❖ Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort.
- ❖ Setzen Sie es nicht den direkten Auswirkungen der Umwelt aus – Sonne, Regen, Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen!
- ❖ Bei Problemen im Zusammenhang mit dem normalen Betrieb wenden Sie sich an autorisierte Servicezentren, um sich beraten zu lassen oder eine Reparatur durchführen zu lassen.



**IMPORTANT ! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE:  
LIRE ATTENTIVEMENT !**

POUR ASSURER UNE UTILISATION SÛRE DE CE PRODUIT,  
SUIVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS ET  
RECOMMANDATIONS DONNÉS DANS CE MANUEL D'UTILISATION !

**AVERTISSEMENTS !**

- ❖ **AVERTISSEMENT !** NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** SOYEZ CONSCIENT DU RISQUE DE FEU OUVERT ET D'AUTRES SOURCES DE CHALEUR INTENSE, TELLES QUE LES FEUX DE BARRE ÉLECTRIQUE, LES FEUX DE GAZ, ETC. À PROXIMITÉ DU LIT !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** N'UTILISEZ PAS LE LIT SI UNE PIÈCE EST BRISÉE, DÉCHIRÉE OU MANQUANTE ET N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉES PAR LE FABRICANT. LE FABRICANT N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ EN CAS D'UTILISATION DE PIÈCES DE RECHANGE AUTRES QUE CELLES D'ORIGINE DU TYPE APPROUVÉ OU RECOMMANDÉES PAR LE FABRICANT.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** NE LAISSEZ RIEN DANS LE LIT OU NE PLACEZ PAS LE LIT PRÈS D'UN AUTRE PRODUIT QUI POURRAIT SERVIR DE POINT D'APPUI OU PRÉSENTER UN RISQUE DE SUFFOCATION OU D'ÉTRANGLEMENT, PAR EXEMPLE DES CORDES, DES CORDONS DE STORES OU DE RIDEAUX.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** NE PAS UTILISER PLUS D'UN MATELAS DANS LE LIT! RESPECTEZ LES MARQUAGES RELATIFS AU NIVEAU AUTORISÉ DU MATELAS !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** L'ÉPAISSEUR DU MATELAS DOIT ÊTRE TELLE QUE LA HAUTEUR INTÉRIEURE (DE LA SURFACE SUPÉRIEURE DU MATELAS AUX BORDS SUPÉRIEURS DES CÔTÉS ET DE LA TÊTE DE LIT) SOIT D'AU MOINS 500 MM (VOIR LE MARQUAGE DU PRODUIT).
- ❖ **AVERTISSEMENT !** LES DIMENSIONS MINIMALES DE LA LONGUEUR ET DE LA LARGEUR DU MATELAS UTILISÉ DANS LE LIT DOIVENT ÊTRE TELLES QUE L'ESPACE INTÉRIEURE ENTRE LE MATELAS ET LES CÔTÉS, OU ENTRE LES TÊTES DE LIT, NE DÉPASSE PAS 30 MM !
- ❖ Utilisez un matelas de dimensions minimales de 60x120 cm.
- ❖ **NE PAS** utiliser le lit pour plus d'un enfant à la fois !
- ❖ **NE PAS** utiliser le lit pour un enfant qui pourrait grimper ou s'accrocher dessus, car il pourrait le faire basculer, tomber et se blesser !
- ❖ **TOUJOURS** vérifier que les mécanismes de verrouillage sont bien enclenchés avant d'utiliser le lit. Ce n'est qu'à ce moment-là que le lit est prêt à l'emploi.
- ❖ Utilisez le deuxième niveau du lit pour les enfants qui ne peuvent **PAS** s'asseoir sans aide et qui ne peuvent pas se retourner ou se pousser avec les mains et les genoux ! Utilisez le niveau le plus bas du lit dès que votre enfant est en âge de s'asseoir sans aide !
- ❖ Toutes les fixations doivent toujours être serrées. Ces fixations doivent être vérifiées régulièrement et resserrées si nécessaire.
- ❖ Utiliser le lit pour un enfant ne pesant pas plus de 15 kg.
- ❖ Seul un adulte doit assembler, déplier et plier le produit !
- ❖ Ne placer le lit que sur une surface plane et horizontale !
- ❖ Ne laissez pas les enfants de moins de 3 ans être présents avant d'avoir complètement assemblé le produit pour éviter qu'ils n'aient accès aux petites pièces et aux pièces démontées !
- ❖ Conservez les emballages en plastique hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement !

## ASSEMBLAGE ET FONCTIONS

Le lit est conçu pour les nouveau-nés et les enfants en bas âge ne pesant pas plus de 15 kg.

Le produit est livré par le fabricant partiellement assemblé. Aucun outil n'est nécessaire pour compléter l'assemblage.

**AVERTISSEMENT !** Suivez scrupuleusement les instructions et l'ordre d'assemblage et d'utilisation indiqués dans le texte et les illustrations jointes aux instructions.

**AVERTISSEMENT ! VÉRIFIER LA SÉCURITÉ DE LA FIXATION APRÈS CHAQUE OPÉRATION!**

**AVERTISSEMENT !** La fixation d'une position s'accompagne dans la plupart des cas d'un cliquetis.

**AVERTISSEMENT !** Veillez à ne pas vous pincer les mains lors des différentes opérations!

### PIÈCES PRINCIPALES

1. Coussin ;
2. Sac de transport ;
3. Lit pliant.

### 1. PLIER LE LIT D'ENFANT

1-1, 1-2, 1-3 - Retirer le lit du sac de transport, enlever les bandes Velcro et retirer la doublure ;

1-4 - Déplier le lit comme indiqué sur la figure ;

1-5 - Soulever les côtés courts jusqu'à ce qu'ils soient verrouillés (clic/clic) ;

1-6 et 1-7 - Soulever les côtés longs jusqu'à ce qu'ils soient fixés (clic/clic) ;

1-8 et 1-9 - Appuyer sur le centre du lit ;

1-10 - Le lit est complètement déplié et les mécanismes sont fixés.

**IMPORTANT !** Assurez-vous que le lit est fixé en position dépliée!

### 2. INSERTION DU MATELAS

2-1 - Insérer le matelas ;

2-2 et 2-3 - Passer les bandes Velcro dans les trous ;

2-4 et 2-5 - Coller les bandes Velcro sur le dessous du fond du lit ;

2-6 - Fixer au matelas du fond.

### 3. PLIAGE ET EMBALLAGE

**IMPORTANT !** Avant de plier le lit, enlevez le rembourrage et les accessoires supplémentaires.

3-1, 3-2 - Relevez le centre du berceau ;

3-3 - Relâchez les boutons de chaque côté (sous le rembourrage).

**IMPORTANT !** Ne forcez pas inutilement si les côtés ne se plient pas la première fois pour ne pas les endommager ! Répéter à nouveau les étapes décrites.

3-4 - Plier les quatre pieds du lit vers le centre ;

3-5 - Placez la doublure autour du lit plié ;

3-6 - Collez les bandes Velcro ;

3-7 - Placez le lit dans le sac de transport et fermez la fermeture éclair.

### INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN PRÉVENTIF

❖ N'exercez pas de forte pression sur les mécanismes de réglage et de pliage afin d'éviter de les endommager ou de les casser.

❖ Nettoyez le rembourrage, les parties en plastique ou en métal du produit avec un chiffon doux en coton ou une éponge humidifiée avec de l'eau ou un détergent doux.

❖ Ne pas utiliser de détergents agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel ou de l'alcool.

❖ Après le nettoyage, séchez toujours le panier et les parties adjacentes et laissez-les sécher avant de les ranger. Des moisissures peuvent apparaître si vous les stockez à l'état humide.

❖ Stocker le produit dans un endroit propre et sec.

❖ Ne pas exposer aux effets directs de l'environnement - soleil, pluie, humidité ou changements brusques de température !

❖ En cas de problèmes liés au fonctionnement normal de l'appareil, adressez-vous à des centres de service agréés pour une consultation ou une réparation.

**HR: UPUTE ZA UPORABU**  
**VAŽNO! ZADRŽATI ZA BUDUĆU REFERENCJU:**  
**ČITAJTE PAŽLJIVO!**

KAKO BISTE OSIGURALI SIGURNU UPOTREBU OVOG PROIZVODA, SLIJEDITE SVA UPOZORENJA, UPUTE I PREPORUKE NAVEDENE U OVOM KORISNIČKOM PRIRUČNIKU!

**UPOZORENJA!**

- ❖ **UPOZORENJE!** NIKADA NE OSTAVLJAJTE SVOJE DIJETE BEZ NADZORA!
- ❖ **UPOZORENJE!** BUDITE SVJESNI RIZIKA OD OTVORENE VATRE I DRUGIH IZVORA JAKE TOPLINE, KAO ŠTO SU ELEKTRIČNI ŠANKOVI, POŽARI, POŽARI NAPLIN, ITD. U NEPOSREDNOJ BLIZINI KREVETIĆA!
- ❖ **UPOZORENJE!** NEMOJTE KORISTITI KREVETIĆ AKO JE BILO KOJI DIO Slomljen, PODERAN ILI NEDOSTAJE I KORISTITE SAMO REZERVNE DIJELOVE ODOBRENE OD STRANE PROIZVOĐAČA. PROIZVOĐAČ NE PRIHVATA NIKAKVU ODGOVORNOST ZA SIGURNOST U SLUČAJU DA SE REZERVNI DIJELOVI ODOBRENOG TIPRA ILI RECOM POPRAVIO PROIZVOĐAČ KORISTE SE.
- ❖ **UPOZORENJE!** NEMOJTE OSTAVLJATI NIŠTA U KREVETIĆU NITI STAVLJAJTE KREVETIĆ BLIZU DRUGOG PROIZVODA, ŠTO MOŽE BITI UPORABA ZA NOGU ILI PREDSTAVLJA OPASNOST OD GUŠENJA ILI DAVLJENJA, NPR. UZICE, VEZI ZA ROLETE/ZAVJESE.
- ❖ **UPOZORENJE!** NEMOJTE KORISTITI VIŠE OD JEDNOG MADRACA U KREVETIĆU! PRIDRŽAVAJTE SE OZNAKA ZA DOZVOLJENU VISINU MADRACA!
- ❖ **UPOZORENJE!** DEBLJINA MADRACA MORA BITI TAKVA DA UNUTARNJA VISINA (OD GORNJE POVRŠINE MADRACA DO GORNJIH RUBOVA STRANICA I PREDNJIH STRANICA KREVETIĆA) IZNOSI NAJMANJE 500 MM (VIDI OZNAKU PROIZVODA).
- ❖ **UPOZORENJE!** MINIMALNA VELIČINA DULJINE I ŠIRINE MADRACA KOJI SE KORISTI U KREVETIĆU MORA BITI TAKVA DA UNUTARNJI RAZMAK IZMEĐU MADRACA I STRANICA, ODNOSNO IZMEĐU UZGLAVLJA, NE PRELAZI 30 MM!
- ❖ Koristite madrac minimalnih dimenzija 60x120 cm.
- ❖ NEMOJTE koristiti krevetić za više od jednog djeteta odjednom!
- ❖ NEMOJTE koristiti krevetić za dijete koje bi se moglo popeti ili objesiti na njega jer bi ga moglo prevrnuti, pasti i ozlijediti se!
- ❖ Prije uporabe UVIJEK provjerite jesu li mehanizmi za zaključavanje potpuno uključeni. Tek tada je krevetić spreman za korištenje.
- ❖ Koristite drugu razinu krevetića za djecu koja NE mogu sjediti bez pomoći i koja se ne mogu prevrnuti ili odgurnuti rukama i koljenima! Koristite najnižu razinu krevetića čim vaše dijete postane dovoljno staro da može sjediti bez pomoći!
- ❖ Sva pričvršćivanja moraju uvijek biti zategnuta. Ove pričvršne elemente treba redovito provjeravati i po potrebi ih zategnuti.
- ❖ Koristite krevetić za dijete koje nije teže od 15 kg.
- ❖ Samo odrasla osoba smije sastavljati, rasklapati i sklapati proizvod!
- ❖ Dječji krevetić postavljajte samo na ravnu površinu!
- ❖ Nemojte dopustiti da djeca mlađa od 3 godine budu prisutna prije nego što u potpunosti sastavite proizvod kako biste izbjegli pristup malim i rastavljenim dijelovima!
- ❖ Plastičnu ambalažu držite podalje od djece kako biste izbjegli rizik od gušenja!

## SASTAV I FUNKCIJE

Krevetić je dizajniran za novorođenčad i malu djecu do 15 kg težine.

Proizvod isporučuje proizvođač djelomično sastavljen. Za dovršetak sastavljanja nisu potrebni alati.

**UPOZORENJE!** Točno slijedite upute i redoslijed za sastavljanje i korištenje iz teksta i ilustracija priloženih u uputama.

**UPOZORENJE!** PROVJERITE SIGURNOST PRIČVRŠĆIVANJA NAKON SVAKE OPERACIJE!

**UPOZORENJE!** Fiksiranje položaja je u većini slučajeva popraćeno zvukom klika.

**UPOZORENJE!** Pazite da vam se ruke ne priklješte kada izvodite pojedinačne radnje!

### GLAVNI DIJELOVI

1. Jastučić;
2. Torba za nošenje;
3. Sklopivi krevetić.

### 1. SKLAPIJI KREVETIĆ

1-1, 1-2, 1-3 - Izvadite krevetić iz torbe za nošenje, odlijepite čičak trake i uklonite podstavu;

1-4 - Rasklopite krevetić kao što je prikazano na slici;

1-5 - Podignite kratke strane dok se ne zaključaju (škljocanje/klik);

1-6 i 1-7 - Podignite dugačke strane dok se ne učvrste (klik/klik);

1-8 i 1-9 - Pritisnite središte krevetića;

1-10 - Krevetić je potpuno rasklopljen i mehanizmi su fiksirani.

**VAŽNO!** Provjerite je li krevetić fiksiran u rasklopljenom položaju!

### 2. UMETANJE MATE

2-1 - Umetnite jastučić;

2-2 i 2-3 - Provucite čičak trake kroz rupe;

2-4 i 2-5 - Zalijepite čičak trake na donju stranu dna krevetića;

2-6 - Fiksiran na donju podlogu.

### 3. SKLAPANJE I PAKIRANJE

**VAŽNO!** Prije sklapanja krevetića uklonite podstavu i sve dodatne dodatke.

3-1, 3-2 - Povucite središte kolijevke;

3-3 - Otpustite gumb sa svake strane (ispod presvlake).

**VAŽNO!** Nemojte primjenjivati nepotrebnu silu ako se strane ne presaviju prvi put kako ih ne biste oštetili! Ponovno ponovite opisane korake.

3-4 - Preklopite četiri noge krevetića prema sredini.

3-5 - Stavite podstavu oko sklopljenog krevetića;

3-6 - Zalijepite čičak trake;

3-7 - Stavite krevetić u torbu za nošenje i zakopčajte ga.

### UPUTE ZA PREVENTIVNO ODRŽAVANJE

- ❖ Nemojte snažno pritiskati mehanizme za podešavanje i preklapanje kako biste izbjegli njihovo oštećenje ili lomljenje.
- ❖ Očistite presvlake, zaprljane plastične ili metalne dijelove proizvoda mekom pamučnom krpom ili spužvom navlaženom vodom ili blagim deterdžentom.
- ❖ Nemojte čistiti jakim deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbjeljivač ili alkohol.
- ❖ Nakon čišćenja uvijek osušite košaru i susjedne dijelove i ostavite ih da se osuše prije spremanja. Na njima se može pojaviti plijesan ako ih skladištite vlažne.
- ❖ Čuvajte proizvod na čistom i suhom mjestu.
- ❖ Ne izlažite izravnim utjecajima okoline - suncu, kiši, vlazi ili naglim promjenama temperature!
- ❖ U slučaju problema povezanih s normalnim radom, obratite se ovlaštenim servisnim centrima za savjetovanje ili popravak.

# **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

**ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ!**

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!**

- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΠΟ ΑΝΟΙΧΤΗ ΦΩΤΙΑ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΠΗΓΕΣ ΙΣΧΥΡΗΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ, ΌΠΩΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΜΠΑΡΕΣ, ΦΩΤΙΕΣ, ΦΩΤΙΕΣ ΑΕΡΙΟΥ Κ.ΛΠ. ΣΕ ΚΟΝΤΙΝΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΚΡΕΒΑΤΣΑ ΕΑΝ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΟΣ ΕΙΝΑΙ ΣΠΑΣΜΕΝΟ, ΣΚΙΣΜΕΝΟ Η ΛΕΙΠΕΙ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΑΠΟ ΤΑ ΑΥΘΕΝΤΙΚΑ ΤΟΥ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥ ΤΥΠΟΥ Η ΤΑ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΙΠΟΤΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΆΛΛΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΕΙ ΣΤΗΡΙΓΜΑ Ή ΝΑ ΕΝΕΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΣΦΥΞΙΑΣ Ή ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ, Π.Χ. ΚΟΡΔΩΝΙΑ, ΚΟΡΔΩΝΙΑ ΠΕΡΣΙΔΩΝ/ΚΟΥΡΤΙΝΩΝ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΈΝΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ! ΘΥΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΤΟ ΠΑΧΟΣ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΕΤΟΙΟ ΩΣΤΕ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΥΨΟΣ (ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΑΝΩ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΕΩΣ ΤΙΣ ΕΠΑΝΩ ΑΚΡΕΣ ΤΩΝ ΠΛΕΥΡΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΟΚΑΛΥΠΤΡΟΥ) ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 500 ΜΜ ( ΒΛΕΠΕ ΣΗΜΑΝΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ).
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΤΟ ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΛΑΤΟΥΣ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΕΤΟΙΟ ΩΣΤΕ Ο ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΕΥΡΩΝ Η ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΔΩΝ ΝΑ ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 30 ΜΜ!
- ❖ Χρησιμοποιήστε στρώμα με ελάχιστες διαστάσεις 60x120 cm.
- ❖ **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε την κούνια για περισσότερα από ένα παιδιά ταυτόχρονα!
- ❖ **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε την κούνια για παιδί που μπορεί να σκαρφαλώσει ή να κρεμαστεί πάνω της, καθώς μπορεί να την αναποδογυρίσει, να πέσει και να τραυματιστεί!
- ❖ Πάντοτε να ελέγχετε ότι οι μηχανισμοί ασφάλισης είναι πλήρως ενεργοποιημένοι πριν από τη χρήση. Μόνο τότε η κούνια **ΕΙΝΑΙ** έτοιμη για χρήση.
- ❖ Χρησιμοποιήστε το δεύτερο επίπεδο της κούνιας για παιδιά που **ΔΕΝ** μπορούν να καθίσουν μόνα τους και που δεν μπορούν να αναποδογυρίσουν ή να σπρώξουν τον εαυτό τους με τα χέρια και τα γόνατά τους! Χρησιμοποιήστε το χαμηλότερο επίπεδο της κούνιας μόλις το παιδί σας είναι αρκετά μεγάλο ώστε να μπορεί να κάθεται μόνο του!
- ❖ Όλες οι στερεώσεις πρέπει να είναι πάντα σφιγμένες. Οι εν λόγω στερεώσεις πρέπει να ελέγχονται τακτικά και να σφίγγονται, εφόσον χρειάζεται.
- ❖ Χρησιμοποιήστε την κούνια για ένα παιδί που δεν ζυγίζει περισσότερο από 15 kg.
- ❖ Μόνο ένας ενήλικας πρέπει να συναρμολογεί, να ξεδιπλώνει και να διπλώνει το προϊόν!
- ❖ Τοποθετήστε την κούνια μόνο σε επίπεδη και επίπεδη επιφάνεια!
- ❖ Μην επιτρέπετε την παρουσία παιδιών κάτω των 3 ετών πριν συναρμολογήσετε πλήρως το προϊόν για να αποφύγετε την πρόσβαση σε μικρά και αποσυναρμολογημένα μέρη!
- ❖ Κρατήστε την πλαστική συσκευασία μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας!

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Η κούνια έχει σχεδιαστεί για νεογέννητα μωρά και νήπια που δεν ζυγίζουν περισσότερο από 15 kg.

Το προϊόν παραδίδεται από τον κατασκευαστή μερικώς συναρμολογημένο. Δεν απαιτούνται εργαλεία για την πλήρη συναρμολόγηση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες και τη σειρά συναρμολόγησης και χρήσης από το κείμενο και τις εικόνες που περιέχονται στις οδηγίες.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η στερέωση μιας θέσης συνοδεύεται στις περισσότερες περιπτώσεις από έναν ήχο κλικ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Προφυλάξτε τα χέρια σας από τσιμπήματα κατά την εκτέλεση των επιμέρους εργασιών!

### ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ

1. Μαξιλάρι
2. Τσάντα μεταφοράς
3. Αναδιπλούμενη κούνια.

### 1. ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΝΙΑΣ

1-1, 1-2, 1-3 - Αφαιρέστε την κούνια από την τσάντα μεταφοράς, αφαιρέστε τις ταινίες Velcro και αφαιρέστε την επένδυση.

1-4 - Ξεδιπλώστε την κούνια όπως φαίνεται στο σχήμα.

1-5 - Σηκώστε τις κοντές πλευρές μέχρι να κλειδώσουν (κλικ/κλικ).

1-6 και 1-7 - Σηκώστε τις μακριές πλευρές μέχρι να σταθεροποιηθούν (κλικ/κλικ).

1-8 και 1-9 - Πιέστε προς τα κάτω το κέντρο της κούνιας.

1-10 - Η κούνια έχει ξεδιπλωθεί πλήρως και οι μηχανισμοί έχουν σταθεροποιηθεί.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Βεβαιωθείτε ότι η κούνια έχει στερεωθεί στην ξεδιπλωμένη θέση!

### 2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ

2-1 - Τοποθετήστε το μαξιλάρι.

2-2 και 2-3 - Περάστε τις ταινίες Velcro μέσα από τις οπές.

2-4 και 2-5 - Κολλήστε τις ταινίες Velcro στην κάτω πλευρά του κάτω μέρους της κούνιας.

2-6 - Στερεώστε το στο κάτω μέρος του μαξιλαριού.

### 3. ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Πριν διπλώσετε την κούνια, αφαιρέστε το μαξιλάρι και τυχόν πρόσθετα αξεσουάρ.

3-1, 3-2 - Τραβήξτε προς τα πάνω το κέντρο της κούνιας,

3-3 - Απελευθερώστε τα κουμπιά σε κάθε πλευρά (κάτω από την ταπετσαρία).

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Μην ασκείτε περιττή δύναμη εάν οι πλευρές δεν διπλώσουν με την πρώτη φορά για να αποφύγετε την καταστροφή τους! Επαναλάβετε ξανά τα περιγραφόμενα βήματα.

3-4 - Διπλώστε τα τέσσερα πόδια της κούνιας προς το κέντρο.

3-5 - Τοποθετήστε την επένδυση γύρω από την διπλωμένη κούνια.

3-6 - Κολλήστε τις ταινίες Velcro.

3-7 - Τοποθετήστε την κούνια στην τσάντα μεταφοράς και κλείστε το φερμουάρ.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- ❖ Μην ασκείτε ισχυρή πίεση στους μηχανισμούς ρύθμισης και αναδίπλωσης για να αποφύγετε την καταστροφή ή το σπάσιμο τους.
- ❖ Καθαρίστε την ταπετσαρία, τα λερωμένα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη του προϊόντος με ένα μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με νερό ή ήπιο απορρυπαντικό.
- ❖ Μην καθαρίζετε με σκληρά απορρυπαντικά που περιέχουν λιπαντικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα.
- ❖ Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε πάντα το καλάθι και τα παρακείμενα μέρη και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν τα αποθηκεύσετε. Μπορεί να εμφανιστεί μούχλα σε αυτά εάν τα αποθηκεύσετε υγπά.
- ❖ Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος.
- ❖ Μην το εκθέτετε στις άμεσες επιδράσεις του περιβάλλοντος - ήλιος, βροχή, υγρασία ή απότομες αλλαγές θερμοκρασίας!
- ❖ Σε περίπτωση προβλημάτων που σχετίζονται με την κανονική λειτουργία, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις για συμβουλευές ή επισκευή.

## RO: INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

# IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!

PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTUI PRODUS, URMAȚI TOATE AVERTISMENTELE, INSTRUCȚIUNILE ȘI RECOMANDĂRILE DATE ÎN ACEST MANUAL DE UTILIZARE!

### AVERTISMENTE!

- ❖ **AVERTISMENT!** NU VĂ LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT!
- ❖ **AVERTISMENT!** FIȚI ATENȚI LA RISCUL DE FOC DESCHIS ȘI ALTE SURSE DE CĂLDURĂ PUTERNICĂ, CUM AR FI BARĂ ELECTRICĂ, FOCURI, FOCURI DE GAZ ETC. ÎN IMEDIATA VICINĂTATE A PĂTUȚULUI!
- ❖ **AVERTISMENT!** NU FOLOȘIȚI PATUL DACĂ O PARTE ESTE RUPTĂ, RUPTĂ SAU DISPĂRUTĂ ȘI FOLOȘIȚI DOAR PIESE DE REȚINUT APROBATE DE FABRICANT. PRODUCĂTORUL NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU SIGURANȚĂ ÎN CAZUL ÎN CARE SUNT UTILIZATE ALTE PIESE DE SCHIMB DECÂT CELE ORIGINALE PENTRU TIPUL APROBAT SAU RECOMANDATE DE PRODUCĂTOR.
- ❖ **AVERTISMENT!** NU LĂSAȚI NIMIC ÎN PĂTUȚ ȘI NU AMPLASAȚI PĂTUȚUL ÎN APROPIEREA UNUI ALT PRODUS, CARE AR PUTEA OFERI UN PUNCT DE SPRIJIN SAU PREZENTA UN PERICOL DE SUFOCARE SAU STRANGULARE, DE EXEMPLU ȘNURURI, CORDOANE DE JALUZELE/PERDELE.
- ❖ **AVERTIZARE!** NU UTILIZAȚI MAI MULT DE O SALTEA ÎN PĂTUȚ! RESPECTAȚI MARCAJELE PENTRU NIVELUL ADMISIBIL AL SALTELEI!
- ❖ **AVERTISMENT!** GROSIMEA SALTELEI TREBUIE SĂ FIE ASTFEL ÎNCÂT ÎNĂLȚIMEA INTERNĂ (DE LA SUPRAFAȚA SUPERIOARĂ A SALTELEI LA MARGINILE SUPERIOARE ALE LATURILOR ȘI ALE TETIEREI) SĂ FIE DE CEL PUȚIN 500 MM ( A SE VEDEA MARCAJUL PRODUSULUI).
- ❖ **AVERTISMENT!** DIMENSIUNILE MINIME ALE LUNGIMII ȘI LĂȚIMII SALTELEI UTILIZATE ÎN PĂTUȚ TREBUIE SĂ FIE ASTFEL ÎNCÂT SPAȚIUL INTERN DINTRE SALTEA ȘI LATURI SAU DINTRE TETIERE SĂ NU DEPĂȘEASCĂ 30 MM!
- ❖ Utilizați o saltea cu dimensiuni minime de 60x120 cm.
- ❖ NU utilizați pătuțul pentru mai mult de un copil în același timp!
- ❖ NU utilizați pătuțul pentru un copil care se poate cățăra sau agăța de el, deoarece se poate răsturna, cădea și se poate răni!
- ❖ Verificați ÎNTOTDEAUNA dacă mecanismele de blocare sunt complet angajate înainte de utilizare. Numai atunci pătuțul ESTE gata de utilizare.
- ❖ Folosiți al doilea nivel al pătuțului pentru copiii care NU pot sta în șezut fără ajutor și care nu se pot rostogoli sau împinge în sus cu mâinile și genunchii! Utilizați cel mai mic nivel al pătuțului de îndată ce copilul dumneavoastră este suficient de mare pentru a se ridica singur!
- ❖ Toate elementele de fixare trebuie să fie întotdeauna strânse. Aceste elemente de fixare trebuie verificate periodic și strânse dacă este necesar.
- ❖ Utilizați pătuțul pentru un copil care nu cântărește mai mult de 15 kg.
- ❖ Numai un adult trebuie să asambleze, să desfășoare și să plieze produsul!
- ❖ Așezați pătuțul numai pe o suprafață plană și nivelată!
- ❖ Nu permiteți copiilor sub 3 ani să fie prezenți înainte de asamblarea completă a produsului pentru a evita accesul la piesele mici și dezasamblate!
- ❖ Păstrați ambalajele de plastic departe de copii pentru a evita riscul de sufocare!



## ASAMBLARE ȘI FUNCȚII

Pătuțul este conceput pentru nou-născuți și copii mici care nu cântăresc mai mult de 15 kg.

Produsul este livrat de producător parțial asamblat. Nu sunt necesare unelte pentru a finaliza asamblarea.

**AVERTISMENT!** Urmați întocmai instrucțiunile și secvența de asamblare și utilizare din textul și ilustrațiile incluse în instrucțiuni.

**AVERTISMENT!** VERIFICAȚI SIGURANȚA FIXĂRII DUPĂ FIECARE OPERAȚIUNE.

**AVERTISMENT!** Fixarea unei poziții este însoțită în majoritatea cazurilor de un clic.

**AVERTISMENT!** feriți-vă mâinile de ciupituri atunci când efectuați operațiuni individuale!

## PIEȚE PRINCIPALE

1. Pad;
2. Geantă de transport;
3. Pat pliabil.

## 1. PLIEREA PĂTUȚULUI

1-1, 1-2, 1-3 - Scoateți pătuțul din geanta de transport, desprindeți benzile Velcro și scoateți căptușeala;

1-4 - Desfaceți pătuțul așa cum se arată în figură;  
1-5 - Ridicați laturile scurte până se blochează (clic/clic);

1-6 și 1-7 - Ridicați laturile lungi până se fixează (clic/clic);

1-8 și 1-9 - Apăsați centrul pătuțului;

1-10 - Pătuțul este complet desfășurat și mecanismele sunt fixate.

**IMPORTANT!** Asigurați-vă că pătuțul este fixat în poziția desfăcută!

## 2. INTRODUCEREA SALTELEI

2-1 - Introduceți covorașul;

2-2 și 2-3 - Treceți benzile Velcro prin orificii;

2-4 și 2-5 - Lipiți benzile Velcro pe partea inferioară a fundului patului;

2-6 - Se fixează pe covorașul inferior.

## 3. PLIERE ȘI AMBALARE

**IMPORTANT!** Înainte de a plia pătuțul, îndepărtați umplutura și orice accesorii suplimentare.

3-1, 3-2 - Trageți în sus partea centrală a pătuțului;

3-3 - Eliberați butoanele de pe fiecare parte (sub tapițerie).

**IMPORTANT!** Nu aplicați o forță inutilă dacă părțile laterale nu se pliază de prima dată pentru a evita deteriorarea acestora! Repetați din nou pașii descriși.

3-4 - Pliati cele patru picioare ale pătuțului spre centru.

3-5 - Puneți căptușeala în jurul pătuțului pliat;

3-6 - Lipiți benzile Velcro;

3-7 - Puneți pătuțul în geanta de transport și închideți-o.

## INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE PREVENTIVĂ

- ❖ Nu exercitați o presiune puternică asupra mecanismelor de reglare și pliere pentru a evita deteriorarea sau ruperea acestora.
- ❖ Curățați tapițeria, părțile din plastic sau din metal murdare ale produsului cu o cârpă moale din bumbac sau cu un burete umezit cu apă sau detergent ușor.
- ❖ Nu curățați cu detergenți agresivi care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau alcool.
- ❖ După curățare, uscați întotdeauna coșul și părțile adiacente și lăsați-le să se usuce înainte de a le depozita. Poate apărea mușgai pe acestea dacă le depozitați umede.
- ❖ Depozitați produsul într-un loc curat și uscat.
- ❖ Nu expuneți produsul la efectele directe ale mediului - soare, ploaie, umiditate sau schimbări bruște de temperatură!
- ❖ În caz de probleme legate de funcționarea normală, adresați-vă centrelor de service autorizate pentru consultanță sau reparații.

## PT: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

# IMPORTANTE! CONSERVAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

PARA GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA DESTE PRODUTO SIGA TODOS OS AVISOS, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES DADAS NESTE MANUAL DO UTILIZADOR!

## AVISOS!

- ❖ **AVISO!** NUNCA DEIXE A SUA CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA!
- ❖ **AVISO!** ATENÇÃO AO RISCO DE FOGO ABERTO E DE OUTRAS FONTES DE CALOR FORTE, TAIS COMO FOGOS ELÉTRICOS, FOGOS A GÁS, ETC. NAS PROXIMIDADES DA CAMA DE GRADES!
- ❖ **AVISO!** NÃO UTILIZAR A CAMA SE QUALQUER PEÇA ESTIVER PARTIDA, RASGADA OU EM FALTA E UTILIZAR APENAS AS PEÇAS DE REPOSIÇÃO APROVADAS PELO FABRICANTE. O FABRICANTE NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE PELA SEGURANÇA NO CASO DE SEREM UTILIZADAS PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE NÃO SEJAM AS ORIGINAIS DO TIPO APROVADO OU RECOMENDADAS PELO FABRICANTE.
- ❖ **AVISO!** NÃO DEIXAR NADA NA CAMA DE GRADES NEM COLOCÁ-LA PERTO DE OUTRO PRODUTO QUE POSSA SERVIR DE APOIO PARA OS PÉS OU REPRESENTAR UM PERIGO DE ASFIXIA OU ESTRANGULAMENTO, POR EXEMPLO, CORDAS, CORDÕES DE ESTORES/ CORTINAS.
- ❖ **AVISO!** NÃO UTILIZAR MAIS DO QUE UM COLCHÃO NA CAMA DE GRADES! RESPEITAR AS MARCAÇÕES RELATIVAS AO NÍVEL ADMISSÍVEL DO COLCHÃO!
- ❖ **AVISO!** A ESPESSURA DO COLCHÃO DEVE SER TAL QUE A ALTURA INTERIOR (DA SUPERFÍCIE SUPERIOR DO COLCHÃO ATÉ AOS BORDOS SUPERIORES DOS LADOS E DA CABECEIRA) SEJA DE, PELO MENOS, 500 MM (VER MARCAÇÃO DO PRODUTO).
- ❖ **AVISO!** A DIMENSÃO MÍNIMA DO COMPRIMENTO E DA LARGURA DO COLCHÃO UTILIZADO NA CAMA DE GRADES DEVE SER TAL QUE O ESPAÇO INTERIOR ENTRE O COLCHÃO E OS LADOS, OU ENTRE AS CABECEIRAS, NÃO EXCEDA 30 MM!
- ❖ Utilizar um colchão com dimensões mínimas de 60x120 cm.
- ❖ **NÃO** utilizar a cama de grades para mais do que uma criança de cada vez!
- ❖ **NÃO** utilizar a cama de grades para uma criança que possa trepar ou pendurar-se nela, pois pode tombá-la, cair e ferir-se!
- ❖ Verificar **SEMPRE** se os mecanismos de bloqueio estão completamente engatados antes da utilização. Só então a cama de grades está pronta a ser utilizada.
- ❖ Utilizar o segundo nível da cama de grades para as crianças que **NÃO** se conseguem sentar sem ajuda e que não conseguem rebolar ou empurrar-se para cima com as mãos e os joelhos! Utilize o nível mais baixo da cama de grades logo que a criança tenha idade suficiente para se sentar sem ajuda!
- ❖ Todas as fixações devem estar sempre bem apertadas. Estas fixações devem ser verificadas regularmente e, se necessário, apertadas.
- ❖ Utilizar a cama de grades para uma criança que não pese mais de 15 kg.
- ❖ Só um adulto deve montar, desdobrar e dobrar o produto!
- ❖ Colocar a cama de grades apenas numa superfície plana e nivelada!
- ❖ Não permita a presença de crianças com menos de 3 anos antes de ter montado completamente o produto para evitar o acesso a peças pequenas e desmontadas!
- ❖ Manter as embalagens de plástico afastadas das crianças para evitar o risco de asfíxia!

## MONTAGEM E FUNÇÕES

A cama de grades foi concebida para bebés recém-nascidos e crianças pequenas com peso não superior a 15 kg.

O produto é entregue pelo fabricante parcialmente montado. Não são necessárias ferramentas para completar a montagem.

**AVISO!** Siga exatamente as instruções e a sequência de montagem e utilização do texto e das ilustrações incluídas no manual de instruções.

**AVISO!** VERIFICAR A SEGURANÇA DA FIXAÇÃO APÓS CADA OPERAÇÃO.

**AVISO!** A fixação de uma posição é, na maioria dos casos, acompanhada de um estalido.

**AVISO!** Evitar que as mãos fiquem presas durante as operações individuais!

### PRINCIPAIS PARTES

1. Almofada;
2. Saco de transporte
3. Berço dobrável.

### 1. DOBRAR A CAMA

1-1, 1-2, 1-3 - Retirar a cama do saco de transporte, descolar as tiras de velcro e retirar o forro;

1-4 - Desdobrar a cama como indicado na figura;

1-5 - Levantar os lados curtos até ficarem bloqueados (estalido/clique);

1-6 e 1-7 - Levantar os lados compridos até ficarem fixos (estalido/clique);

1-8 e 1-9 - Pressionar o centro da cama para baixo;

1-10 - A cama está totalmente desdobrada e os mecanismos estão fixos. **IMPORTANTE!** Certifique-se de que a cama de grades está fixa na posição desdobrada!

### 2. INSERIR O TAPETE

2-1 - Inserir a almofada;

2-2 e 2-3 - Passar as tiras de velcro através dos orifícios;

2-4 e 2-5 - Colar as tiras de velcro na parte inferior do fundo da cama de grades;

2-6 - Fixar na almofada inferior.

### 3. DOBRAR E EMBALAR

**IMPORTANTE!** Antes de dobrar a cama de grades, retire o estofado e os acessórios adicionais.

3-1, 3-2 - Puxe o centro do berço para cima;

3-3 - Soltar os botões de cada lado (por baixo do estofado).

**IMPORTANTE!** Não faça força desnecessária se os lados não dobrarem à primeira, para não os danificar! Repita novamente os passos descritos.

3-4 - Dobre as quatro pernas da cama de grades para o centro.

3-5 - Colocar o forro à volta da cama dobrada;

3-6 - Colar as tiras de velcro;

3-7 - Colocar a cama no saco de transporte e fechar o fecho.

### INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO PREVENTIVA

- ❖ Não exercer uma pressão forte sobre os mecanismos de regulação e de dobragem para não os danificar ou partir.
- ❖ Limpar os estofos, as partes de plástico ou de metal sujas do produto com um pano de algodão macio ou uma esponja humedecida com água ou um detergente suave.
- ❖ Não limpar com detergentes agressivos que contenham partículas abrasivas, amoníaco, lixívia ou álcool.
- ❖ Após a limpeza, seque sempre o cesto e as peças adjacentes e deixe-os secar antes de os guardar. Podem aparecer bolores se forem guardados húmidos.
- ❖ Guardar o produto num local limpo e seco.
- ❖ Não expor aos efeitos diretos do ambiente - sol, chuva, humidade ou mudanças bruscas de temperatura!
- ❖ Em caso de problemas relacionados com o funcionamento normal, dirija-se a centros de assistência autorizados para consulta ou reparação.

**BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK:  
ZORGVULDIG LEZEN!**

OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN,  
VOLGT U ALLE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN  
AANBEVELINGEN IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP!

**WAARSCHUWINGEN!**

- ❖ **WAARSCHUWING!** LAAT JE KIND NOOIT ZONDER TOEZICHT ACHTER!
- ❖ **WAARSCHUWING!** LET OP HET RISICO VAN OPEN VUUR EN ANDERE HITTEBRONNEN, ZOALS ELEKTRISCHE STAAF-, VUUR- EN GASVUREN, ENZ. IN DE NABIJHEID VAN DE WIEG!
- ❖ **WAARSCHUWING!** GEBRUIK DE BRANCARD NIET ALS EEN DEEL GEBROKEN, GESCHEURD OF VERMIST IS EN GEBRUIK ALLEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE FABRIKANT WORDEN GOEDGEKEURD. DE FABRIKANT AANVAARDT GEEN VERANTWOORDELIJKHEID VOOR DE VEILIGHEID IN HET GEVAL DAT ANDERE RESERVEONDERDELEN WORDEN GEBRUIKT DAN DE ORIGINELE ONDERDELEN VAN HET GOEDGEKEURDE TYPE OF DIE WORDEN AANBEVOLEN DOOR DE FABRIKANT.
- ❖ **WAARSCHUWING!** LAAT NIETS ACHTER IN DE WIEG EN PLAATS DE WIEG NIET IN DE BUURT VAN EEN ANDER PRODUCT DAT EEN HOUVAST KAN BIEDEN OF GEVAAR VOOR VERSTIKKING OF WURGING KAN OPLEVEREN, BIJVOORBEELD KOORDEN, BLINDEN/GORDIJNKOORDEN.
- ❖ **WAARSCHUWING!** GEBRUIK NIET MEER DAN ÉÉN MATRAS IN HET KINDERBED! LET OP DE MARKERINGEN VOOR DE TOEGESTANE HOOGTE VAN DE MATRAS!
- ❖ **WAARSCHUWING!** DE MATRAS MOET ZO DIK ZIJN DAT DE INWENDIGE HOOGTE (VAN DE BOVENKANT VAN DE MATRAS TOT DE BOVENKANT VAN DE ZIJKANTEN EN HET HOOFDEINDE) MINSTENS 500 MM BEDRAAGT ( ZIE PRODUCTMARKERING).
- ❖ **WAARSCHUWING!** DE MINIMALE AFMETINGEN VAN DE LENGTE EN BREEDTE VAN DE MATRAS DIE IN HET LEDIKANT WORDT GEBRUIKT, MOETEN ZODANIG ZIJN DAT DE INTERNE RUIMTE TUSSEN DE MATRAS EN DE ZIJKANTEN OF TUSSEN DE HOOFDEINDEN NIET MEER DAN 30 MM BEDRAAGT!
- ❖ Gebruik een matras met minimale afmetingen van 60x120 cm.
- ❖ Gebruik de wieg **NIET** voor meer dan één kind tegelijk!
- ❖ Gebruik de wieg **NIET** voor een kind dat erop kan klimmen of hangen, omdat het kind de wieg kan omgooien, vallen en zichzelf verwonden!
- ❖ Controleer **ALTIJD** of de vergrendelingsmechanismen volledig vergrendeld zijn voor gebruik. Alleen dan IS de wieg klaar voor gebruik.
- ❖ Gebruik het tweede niveau van de wieg voor kinderen die **NIET** zelfstandig kunnen zitten en die zich niet kunnen omrollen of opduwen met handen en knieën! Gebruik het laagste niveau van het kinderbed zodra uw kind oud genoeg is om zelfstandig rechtop te zitten!
- ❖ Alle bevestigingen moeten altijd vastzitten. Deze bevestigingen moeten regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden aangedraaid.
- ❖ Gebruik de wieg voor een kind dat niet meer weegt dan 15 kg.
- ❖ Alleen een volwassene mag het product in elkaar zetten, uitvouwen en opvouwen!
- ❖ Plaats de wieg alleen op een vlakke en horizontale ondergrond!
- ❖ Laat kinderen jonger dan 3 jaar niet aanwezig zijn voordat u het product volledig in elkaar hebt gezet om te voorkomen dat ze bij kleine en gedemonteerde onderdelen kunnen komen!
- ❖ Houd plastic verpakking uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen!

## MONTAGE EN FUNCTIES

De wieg is ontworpen voor pasgeboren baby's en peuters die niet meer dan 15 kg wegen.

Het aankleedkussen is ontworpen voor een kind tot 12 maanden oud en met een gewicht tot 11 kg.

Het product wordt door de fabrikant gedeeltelijk gemonteerd geleverd. Er is geen gereedschap nodig om de montage te voltooien.

**WAARSCHUWING!** Volg exact de instructies en volgorde voor montage en gebruik uit de tekst en illustraties in de handleiding.

**WAARSCHUWING!** CONTROLEER DE VEILIGHEID VAN DE BEVESTIGING NA ELKE HANDELING!

**WAARSCHUWING!** De bevestiging van een positie gaat in de meeste gevallen gepaard met een klikkend geluid.

**WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat uw handen niet knellen bij het uitvoeren van afzonderlijke handelingen!

## HOOFDDELEN

1. Kussen;
2. Draagtas;
3. Opvouwbaar kinderbed.

## 1. DE BRANCARD OPVOUWEN

1-1, 1-2, 1-3 - Haal de brancard uit de draagtas, trek de klittenbandstrips eraf en verwijder de bekleding;

1-4 - Vouw de brancard uit zoals op de afbeelding;

1-5 - Til de korte zijden op totdat ze vastklikken (klik/klik);

1-6 en 1-7 - Til de lange zijden op totdat ze vastklikken (klik/klik);

1-8 en 1-9 - Druk het midden van de brancard omlaag;

1-10 - De brancard is volledig uitgevouwen en de mechanismen zijn vastgezet.

**BELANGRIJK!** Zorg ervoor dat de brancard is vastgezet in de uitgeklapte positie!

## 2. DE MAT PLAATSEN

2-1 - Plaats het matje;

2-2 en 2-3 - Haal de klittenbandstroken door de gaten;

2-4 en 2-5 - Plak de klittenbandstroken aan de onderkant van de wieg;

2-6 - Bevestig aan het bodematje.

## 3. OPVOUWEN EN INPAKKEN

**BELANGRIJK!** Voordat u de brancard opvouwt, moet u de bekleding en eventuele extra accessoires verwijderen.

3-1, 3-2 - Trek het midden van het wiegje omhoog;

3-3 - Maak de knoppen aan elke kant los (onder de bekleding).

**BELANGRIJK!** Oefen geen onnodige kracht uit als de zijanten de eerste keer niet omklappen om beschadiging te voorkomen! Herhaal de beschreven stappen nogmaals.

3-4 - Vouw de vier poten van het ledikant naar het midden.

3-5 - Plaats de voering rond de opgevouwen wieg;

3-6 - Lijm de klittenbandstrips vast;

3-7 - Plaats de wieg in de draagtas en rits dicht.

## PREVENTIEVE ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- ❖ Oefen geen grote druk uit op de verstel- en vouwmechanismen om beschadiging of breuk te voorkomen.
- ❖ Reinig de bekleding, vervuilde plastic of metalen onderdelen van het product met een zachte katoenen doek of spons bevochtigd met water of een mild schoonmaakmiddel.
- ❖ Reinig niet met agressieve schoonmaakmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten.
- ❖ Droog de mand en de aangrenzende onderdelen na het schoonmaken altijd af en laat ze drogen voordat u ze opbergt. Er kan schimmel op komen als u ze vochtig opbergt.
- ❖ Bewaar het product op een schone en droge plaats.
- ❖ Stel het product niet bloot aan de directe invloeden van de omgeving - zon, regen, vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen!
- ❖ Neem in geval van problemen met de normale werking contact op met een erkend servicecentrum voor advies of reparatie.

# CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

## **DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ!**

ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU, DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ, POKYNY A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ!

### **VAROVÁNÍ!**

- ❖ **VAROVÁNÍ!** NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU!
- ❖ **VAROVÁNÍ!** UVĚDOMTE SI RIZIKO OTEVŘENÉHO OHNĚ A JINÝCH ZDROJŮ SILNÉHO TEPLA, JAKO JE ELEKTRICKÝ BAR, OHNĚ, PLYNOVÉ OHNĚ ATD. V BLÍZKÉM OKOLÍ DĚTSKÉ POSTÝLKY!
- ❖ **VAROVÁNÍ!** NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU POSTÝLKU, JESTLI JE NĚJAKÁ ČÁST POŠKOZENÁ, ROZTRŽENÁ NEBO CHYBÍ A POUŽÍVEJTE POUZE NÁHRADNÍ DÍLY SCHVÁLENÉ VÝROBCEM. VÝROBCE NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA BEZPEČNOST V PŘÍPADĚ, ŽE JSOU POUŽITY JINÉ NÁHRADNÍ DÍLY NEŽ TY, KTERÉ JSOU ORIGINÁLNÍ PRO SCHVÁLENÝ TYP NEBO DOPORUČENÉ VÝROBCEM.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** NENECHÁVEJTE V POSTÝLCE NIC, CO BY MOHLO POSKYTNOUT OPORU NEBO PŘEDSTAVOVAT NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ NEBO UŠKRCENÍ, NAPŘ. PROVÁZKY, ŠŇURY OD ŽALUZÍ/ZÁCLON.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** NEPOUŽÍVEJTE V POSTÝLCE VÍCE NEŽ JEDNU MATRACI! DODRŽUJTE OZNAČENÍ PŘÍPUSTNÉ VÝŠKY MATRACE!
- ❖ **VAROVÁNÍ!** TLOUŠŤKA MATRACE MUSÍ BÝT TAKOVÁ, ABY VNITŘNÍ VÝŠKA (OD HORNÍ PLOCHY MATRACE PO HORNÍ HRANY BOKŮ A ČELA) BYLA NEJMÉNĚ 500 MM ( VIZ OZNAČENÍ VÝROBKU).
- ❖ **VAROVÁNÍ!** MINIMÁLNÍ VELIKOST DÉLKY A ŠÍŘKY MATRACE POUŽITÉ V POSTÝLCE MUSÍ BÝT TAKOVÁ, ABY VNITŘNÍ PROSTOR MEZI MATRACÍ A BOČNICEMI NEBO MEZI ČELY POSTÝLKY NEPŘESAHOVAL 30 MM!
- ❖ Použijte matraci o minimálních rozměrech 60x120 cm.
- ❖ Postýlku **NEPOUŽÍVEJTE** pro více než jedno dítě najednou!
- ❖ **NEPOUŽÍVEJTE** postýlku pro dítě, které na ni může lézt nebo se na ni zavěsit, protože by ji mohlo převrhnout, spadnout a zranit se!
- ❖ Před použitím **VŽDY** zkontrolujte, zda jsou zajišťovací mechanismy plně zajištěny. Teprve pak je postýlka připravena k použití.
- ❖ Druhou úroveň postýlky používejte pro děti, které **NEMOHOU** sedět bez pomoci a které se nemohou přetočit nebo vytlačit nahoru pomocí rukou a kolen! Nejnížší úroveň postýlky používejte, jakmile je dítě dostatečně staré na to, aby se samo posadilo!
- ❖ Všechny upevňovací prvky musí být vždy dotaženy. Tyto upevňovací prvky je třeba pravidelně kontrolovat a podle potřeby dotahovat.
- ❖ Postýlku používejte pro dítě o hmotnosti maximálně 15 kg.
- ❖ Výrobek smí sestavovat, rozkládat a skládat pouze dospělá osoba!
- ❖ Postýlku umísťujte pouze na rovný a rovný povrch!
- ❖ Nedovolte přítomnost dětí mladších 3 let před úplným sestavením výrobku, abyste zabránili přístupu k malým a rozebraným částem!
- ❖ Plastové obaly uchovávejte mimo dosah dětí, abyste zabránili riziku udušení!

## MONTÁŽ A FUNKCE

Dětská postýlka je určena pro novorozence a batolata s hmotností do 15 kg.

Výrobek je výrobcem dodáván částečně smontovaný. K dokončení montáže není třeba žádné nářadí.

**VAROVÁNÍ!** Dodržujte přesné pokyny a pořadí pro montáž a použití z textu a obrázků přiložených v návodu.

**VAROVÁNÍ!** PO KAŽDÉ OPERACI ZKONTROLUJTE BEZPEČNOST UPEVNĚNÍ!

**POZOR!** Upevnění polohy je ve většině případů doprovázeno cvaknutím.

**VAROVÁNÍ!** Při provádění jednotlivých úkonů chraňte své ruce před skřípnutím!

### HLAVNÍ ČÁSTI

1. podložka;
2. taška na přenášení;
3. skládací postýlka.

### 1. SKLÁDÁNÍ POSTÝLKY

1-1, 1-2, 1-3 - Vyjměte postýlku z přenosné tašky, odlepte pásky suchého zipu a vyjměte vložku;

1-4 - Rozložte postýlku podle obrázku;

1-5 - Zvedněte krátké strany, dokud se nezajistí (zacvaknutí/cvaknutí);

1-6 a 1-7 - Zvedněte dlouhé strany, dokud se nezajistí (zacvaknutí/cvaknutí);

1-8 a 1-9 - Stiskněte střed postýlky;

1-10 - Postýlka je zcela rozložená a mechanismy jsou zafixované.

**DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že je postýlka v rozložené poloze zafixována!

### 2. VKLÁDÁNÍ MATRACE

2-1 - Vložte podložku;

2-2 a 2-3 - Protáhněte pásky suchého zipu otvory;

2-4 a 2-5 - Nalepte pásky suchého zipu na spodní stranu dna postýlky;

2-6 - Připevněte ke dnu podložku.

### 3. SKLÁDÁNÍ A BALENÍ

**DŮLEŽITÉ!** Před složením postýlky odstraňte polstrování a veškeré další příslušenství.

3-1, 3-2 - Vytáhněte střed postýlky nahoru;

3-3 - Uvolněte tlačítka na každé straně (pod čalouněním).

**DŮLEŽITÉ!** Pokud se boky nepodaří složit napoprvé, nevyvíjejte zbytečnou sílu, aby nedošlo k jejich poškození! Popsané kroky zopakujte znovu.

3-4 - Sklopte čtyři nohy postýlky směrem ke středu.

3-5 - Umístěte podlážku kolem složené postýlky;

3-6 - Přilepte pásky suchého zipu;

3-7 - Umístěte postýlku do přenosné tašky a zapněte ji.

### POKYNY PRO PREVENTIVNÍ ÚDRŽBU

- ❖ Na nastavovací a skládací mechanismy nevyvíjejte silný tlak, aby nedošlo k jejich poškození nebo zlomení.
- ❖ Čalounění, znečištěné plastové nebo kovové části výrobku čistěte měkkým bavlněným hadříkem nebo houbou navlhčenou vodou nebo jemným čistícím prostředkem.
- ❖ Nečistěte drsnými čistícími prostředky obsahujícími abrazivní částice, čpavek, bělidlo nebo alkohol.
- ❖ Po čištění koš a přilehlé části vždy osušte a před uskladněním je nechte uschnout. Pokud je budete skladovat vlhké, může se na nich objevit plíseň.
- ❖ Výrobek skladujte na čistém a suchém místě.
- ❖ Nevystavujte přímému působení okolního prostředí - slunci, dešti, vlhkosti nebo náhlým změnám teploty!
- ❖ V případě problémů souvisejících s běžným provozem se obraťte na autorizovaná servisní střediska, která vám poskytnou konzultaci nebo opravu.



# **მნიშვნელოვანია! შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის: წაიკითხეთ ყურადღებით!**

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად მიჰყევით ყველა გაფრთხილებას, ინსტრუქციას და რეკომენდაციას, რომელიც მოცემულია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში!

## **გაფრთხილებები!**

- ❖ **გაფრთხილება!** არასოდეს დატოვოთ თქვენი შვილი მეთვალყურეობის გარეშე!
- ❖ **გაფრთხილება!** იცოდეთ ღია ცეცხლის და ძლიერი სითბოს სხვა წყაროების რისკის შესახებ, როგორცაა ელექტრო ბარი, ხანძარი, გაზის ხანძარი და ა.შ. საწოლის სიახლოვეს!
- ❖ **გაფრთხილება!** არ გამოიყენოთ საწოლი, თუ რომელიმე ნაწილი არის გატეხილი, დახული ან დაკარგული და გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ დამტკიცებული სათადარიგო ნაწილები. მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას ღონისძიების უსაფრთხოებისთვის ED ტიპი ან რეკომენდირებულია მწარმოებლის მიერ გამოიყენება.
- ❖ **გაფრთხილება!** არ დატოვოთ არაფერი საწოლში ან არ მოათავსოთ საწოლი სხვა პროდუქტთან ახლოს, რამაც შეიძლება დაამყაროს ან წარმოადგინოს დახრჩობის ან დახრჩობის საფრთხე, მაგ. სიმები, უსინათლო/ფარდის თოკები.
- ❖ **გაფრთხილება!** არ გამოიყენოთ ერთზე მეტი ლეიბი საწოლში! დააკვირდით აღნიშვნებს ლეიბის დასაშვები ღონისთვის!
- ❖ **გაფრთხილება!** ლეიბის სისქე უნდა იყოს ისეთი, რომ შიდა სიმაღლე (მატრასის ზედა ზედაპირიდან გვერდების ზედა კიდეებამდე და საწოლის წინა მხარეებამდე) იყოს მინიმუმ 500 მმ (იხილეთ პროდუქტის მარკირება).
- ❖ **გაფრთხილება!** საწოლში გამოყენებული ლეიბის სიგრძისა და სიგანის მინიმალური ზომა ისეთი უნდა იყოს, რომ შიდა სივრცე ლეიბსა და გვერდებს შორის, ან თავსაბურავებს შორის, არ აღემატებოდეს 30 მმ-ს!
- ❖ გამოიყენეთ ლეიბი მინიმალური ზომებით 60x120 სმ.
- ❖ არ გამოიყენოთ საწოლი ერთდროულად ერთზე მეტი ბავშვისთვის!
- ❖ არ გამოიყენოთ საწოლი ბავშვისთვის, რომელიც შეიძლება ავიდეს ან ჩამოიხრჩოს მასზე, რადგან შეიძლება გადატრიალდეს, დაეცეს და დააზიანოს!
- ❖ გამოყენებამდე ყოველთვის შეამოწმეთ, რომ საკეტი მექანიზმები სრულად არის ჩართული. მხოლოდ მაშინ არის საწოლი მზად გამოსაყენებლად.
- ❖ გამოიყენეთ საწოლის მეორე დონე იმ ბავშვისთვის, რომლებსაც არ შეუძლიათ დაუხმარებლად ჯდომა და არ შეუძლიათ ხელებითა და მუხლებით გადახვევა ან აწევა! გამოიყენეთ საწოლის ყველაზე დაბალი დონე, როგორც კი თქვენი შვილი საკმარისად გაიზრდება, რომ დაუხმარებლად დაჯდეს!
- ❖ ყველა სამაგრი ყოველთვის უნდა იყოს გამკაცრებული. ეს შესაკრავები რეგულარულად უნდა შემოწმდეს და საჭიროების შემთხვევაში გამკაცრდეს.
- ❖ გამოიყენეთ საწოლი არაუმეტეს 15 კგ წონის ბავშვისთვის.
- ❖ მხოლოდ ზრდასრულმა ადამიანმა უნდა ააწყოს, გაშალოს და დაკეცოს პროდუქტი!
- ❖ განათავსეთ საწოლი მხოლოდ ბრტყელ და თანაბარ ზედაპირზე!
- ❖ არ დაუშვათ 3 წლამდე ბავშვების დასწრება პროდუქტის სრულად აწყობამდე, რათა თავიდან აიცილოთ წვდომა მცირე და დაშლილ ნაწილებზე!
- ❖ შეინახეთ პლასტიკის შეფუთვა ბავშვისგან შორს, რათა თავიდან აიცილოთ დახრჩობის რისკი!

## შეკრება და ფუნქციები

საწოლი განკუთვნილია ახალშობილებისთვის და ჩვილებისთვის, რომელთა წონა არ აღემატება 15 კგ-ს. პროდუქტი მიწოდებულია მწარმოებლის მიერ ნაწილობრივ აწყობილი. არ არის საჭირო ინსტრუმენტები შეკრების დასასრულებლად.

**გაფრთხილება!** ზუსტად დაცავით ინსტრუქციები და თანმიმდევრობა შეკრებისა და გამოყენებისათვის ინსტრუქციებში თანდართული ტექსტიდან და ილუსტრაციებიდან.

**გაფრთხილება!** შეამოწმეთ დამაგრების უსაფრთხოება ყოველი ოპერაციის შემდეგ!

**გაფრთხილება!** პოზიციის დაფიქსირება უმეტეს შემთხვევაში თან ახლავს დაწკაპუნების ხმას.

**გაფრთხილება!** მოერიდეთ ხელებს ინდივიდუალური ოპერაციების შესრულებისას!

### ძირითადი ნაწილები

1. ბალიშები;
2. ჩანთა;
3. დასაკეცი საწოლი.

### 1. საწოლის დასაკეცი

1-1, 1-2, 1-3 - ამოიღეთ საწოლი ჩანთიდან, ამოიღეთ Velcro ზოლები და ამოიღეთ ლაინერი;

1-4 - გაშალეთ საწოლი, როგორც ნაჩვენებია სურათზე;

1-5 - აწიეთ მოკლე გვერდები ჩაკეტვამდე (დაჭერა/დააწკაპუნეთ);

1-6 და 1-7 - აწიეთ გრძელი გვერდები დამაგრებამდე (დააწკაპუნეთ/დააწკაპუნეთ);

1-8 და 1-9 - დაჭერით საწოლის ცენტრი;

1-10 - საწოლი სრულად იხსნება და მექანიზმები ფიქსირდება.

**მნიშვნელოვანია!** დარწმუნდით, რომ საწოლი დამაგრებულია გამლილ მდგომარეობაში!

### 2. საფენის ჩასმა

2-1 - ჩადეთ საფენი;

2-2 და 2-3 - გაიარეთ Velcro ზოლები ხვრელებში;

2-4 და 2-5 - დააწებეთ ველკროს ზოლები საწოლის ქვედა მხარეს;

2-6 - ფიქსირდება ქვედა ბალიშზე.

### 3. დასაკეცი და შეფუთვა

**მნიშვნელოვანია!** საწოლის დაკეცვამდე, ამოიღეთ საფენი და ნებისმიერი დამატებითი აქსესუარი.

3-1, 3-2 - აწიეთ ბასინის ცენტრი;

3-3 - გაათავისუფლეთ ღილაკები თითოეულ მხარეს (პერანგის ქვეშ).

**მნიშვნელოვანია!** ნუ გამოიყენებთ არასაჭირო ძალას, თუ გვერდები პირველად არ იკეცება, რათა თავიდან აიცილოთ მათი დაზიანება! კვლავ გაიმეორეთ აღწერილი ნაბიჯები.

3-4 - მოაყარეთ საწოლის ოთხი ფეხი ცენტრისკენ.

3-5 - მოათავსეთ ლაინერი დაკეცილი საწოლის გარშემო;

3-6 - წებო Velcro ზოლები;

3-7 - მოათავსეთ საწოლი ჩანთაში და შემოახვიეთ.

### პრევენციული მოვლის ინსტრუქციები

❖ არ განახორციელოთ ძლიერი ზეწოლა რეგულირებისა და დასაკეცი მექანიზმებზე, რათა თავიდან აიცილოთ მათი დაზიანება ან გატეხვა.

❖ გაწმინდეთ პროდუქტის პერანგები, დაბინძურებული პლასტმასის ან ლითონის ნაწილები რბილი ბამბის ქსოვილით ან წყლით ან რბილი სარეცხი საშუალებით დასველებული ღრუბლით.

❖ არ გაასუფთავოთ უხეში სარეცხი საშუალებებით, რომლებიც შეიცავს აბრაზიულ ნაწილაკებს, ამიაკის, მათეთრებელს ან ალკოჰოლს.

❖ გაწმინდის შემდეგ ყოველთვის გაამშრალეთ კალათა და მიმდებარე ნაწილები და შენახვამდე მიეცით საშუალება გაშრეს. თუკი ნესტიან შეინახავთ, მათზე ობის შეიძლება გამოჩნდეს.

❖ შეინახეთ პროდუქტი სუფთა და მშრალ ადგილას.

❖ არ დაუშვათ გარემოს პირდაპირი ზემოქმედება - მზე, წვიმა, ტენიანობა ან ტემპერატურის უცარი ცვლილებები!

❖ ნორმალურ მუშაობასთან დაკავშირებული პრობლემების შემთხვევაში მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებს კონსულტაციისთვის ან შეკეთებისთვის.



---

България, Пловдив, ул. „Голямонарско шосе” № 1;  
1 Golyamokonarsko shosse, Plovdiv, Bulgaria

[www.chipolino.com](http://www.chipolino.com)